



# PERLAS Y CUEVAS

565

565

MANACOR, 16 ABRIL 1983



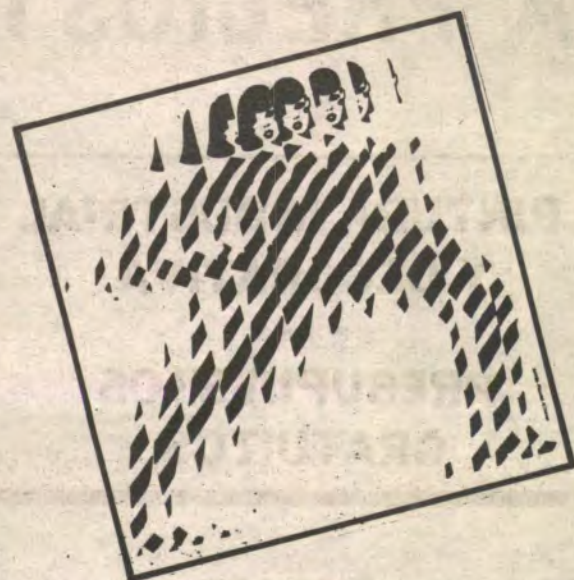
DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

— CONSISTORIO 79-83 —

## PLENO Y DESPEDIDA

PARA LA PROXIMA SEMANA, SEGUN EL ALCALDE

## VOTOS QUE VIENEN



LA MOVIDA  
ELECTORAL,  
HUMOR A HUMOR



## EL VERTEDERO, EN "SON RIBOT"

En este número

ENTREVISTA CON JAUME LLULL



LO QUE COSTO  
EL CAMPANARIO,  
PESETA  
A  
PESETA

## EL RETEN DE BOMBEROS SOFOCO 87 INCENDIOS EN 1982



## JOSEP ROS ESTRENO "L'HIVERN" Y PRESENTO LA CORAL DE SON SERVERA



# Siempre a su disposición y... ¡A PRECIOS INCREIBLES!

**PINTURA INDUSTRIAL  
Y DECORATIVA**

\*\*\*\*\*

**PRESUPUESTOS  
GRATUITOS**



**PIDECONS**

**SERRANO**



Pinturas, fachadas, interiores, decoración, moquetas,  
suelos vinílicos, pintura y enmoquetado del automóvil,  
trabajos albañilería...

Barnizado y lacado: muebles y puertas

**Personal técnico (disponemos de decorador titulado)  
y profesionales competentes**

**Consúltenos y se convencerá**

**Nos desplazamos a cualquier  
lugar de Mallorca.**

INFORMES:

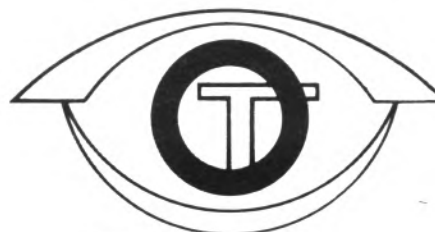
EN MANACOR: C/ Martín Vila, 7 - 1o.

(Encima tintorería La Gata limpia).  
Tel. 55 44 79.

EN ARTA: C/ Vilanova, 11  
Tel. 56 26 15.



**CADA DIA LUCHAMOS  
PARA QUE SE "VEA  
MAS CLARO" Y  
DURANTE MAS TIEMPO**



**TUGORES**

**OPTICO** **DIPLOMADO**

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) \* Tel. 55 23 72 \* MANACOR (Balears)



## EDITORIAL

## LA SUERTE ESTA ECHADA

La suerte está echada: cieno cuarenta y siete nombres han comenzado la cuenta atrás hacia el despegue del 8 de Mayo, con una única meta común, la de aterrizar en el ayuntamiento. De ellos, ciento treinta y dos son nombres nuevos, novísimos algunos, ilusionados los más, bienintencionados todos.

Si no lleváramos ya tantas elecciones sobre las cuartillas, de veras que nos iba a emocionar estos gestos de buenavoluntad que se detectan por doquier. Cada quien dice que tiene sus soluciones, y que estas son las más honestas, las que más le convienen al pueblo. Y nosotros, el pueblo, iremos a votar pensando quizá que debiéramos poder votarles a todos, que las siete candidaturas son igualmente válidas y podrían ser paralelamente eficaces.

Porque los programas, ciertamente, son tentadores. No importa de donde proceden: importa como prometen, como ven, como desean trabajar. Y todos prometen lo mejor —por lo menos que lucharán para conseguirlo, y todos detectan ahora todos y cada uno de los problemas, y cada candidato es una impaciencia de trabajo sólo por, para, en y sobre el pueblo. Señor, Señor, cuanta belleza.

Pero... repasando las promesas electorales del 79 nos encontramos casi con las mismas palabras, aunque alguien haya cambiado de partido. Con las mismas palabras... y con los mismos problemas. O con casi los mismos, porque esta especie de maldición bíblica que nos acosa hace que cada asunto que se soluciona haga nacer, por lo menos, otros tres problemas del mismo signo. ¿Será que hemos llevado una política de parches en lugar de una política de efectividad?

Decía Jaime Campmany esta misma semana en sus "escenas políticas" de ABC que algún político "prueba que esta mucho más preocupado de seguir gobernando que de gobernar bien". Si lo dijéramos nosotros alguien se enfadaría y por eso no vamos a decirlo. Vamos a pedirle una cosa, tan solo, a nuestra clase política: colaboración. Col-la-bo-ra-ción, repetimos. Aunque nos tememos que tal como andan las cosas en esa olla de grillos, si cada opción al nuevo ayuntamiento dice ser la mejor, no habrá lugar para colaborar con el vecino. A no ser para llegar a uno de esos pactos "en contra de" que tan lamentable resultado nos dieron en las pasadas elecciones municipales.

¿Acaso los pactos —o la necesidad de los pactos— no pueden ser una traición a la mayoría del electorado?

L'article MALLORQUI MANACORI, de Bonet de ses pipes, que publicarem en el número anterior, duia una dedicatoria que, sense saber perquè, no va apareixer, la posam ara puix que complementa l'esmentat escrit, dient:

"Dedicat a aquells que han jugat a petacos o ninetes, a aquells que si no hi han jugat mai voldran saber què són i, també, als que encertant sense intenció, han convertit el "català", al que sobren les cometes, en depositari dels seus arcaïsmes particulars, confirmant així el que pretenen rebatre."

## MUSICA



UNA CASSETTE DE FRANCISCO BOSCH

Acaba de salir una grabación de romanzas de zarzuela y canciones, recientemente efectuada por el barítono Francisco Bosch.

En nuestro próximo número, si Dios quiere, nos ocuparemos de esta magnífica cinta, en la que se incluye un fragmento de "Luisa Fernanda" y la famosa "Plegaria" de Alvarez.

## PROXIMO PLENO DE DESPEDIDA DEL CONSISTORIO

La semana próxima, según ha manifestado el alcalde a esta redacción, con toda probabilidad se celebrará otro pleno extraordinario, que a la vez —siempre según el alcalde— será el último que celebre el actual consistorio.

Jaume Lluïl añadió que hay dos asuntos importantes —no dijo cuales, aunque insinuó algo referente al agua canalizada— que le gustaría dejar en vías de solución, ya que para el plenario del 14 de abril no hubo tiempo de acabar el papeleo.

Como es sabido, poco más de la mitad del actual consistorio repite suerte en estas elecciones; concretamente doce de sus miembros, más el alcalde cuya opción es al Consell. Por orden cuantitativo, estos son los incidentes:

- Rafael Muntaner, Rafael Sureda, Gabriel Parera y Antonio Femenías, que desde MA se presentan por U.M.
- Sebastián Riera, Esteve Catalá y Luis Gil que siguen presentándose por CDL.
- Antoni Sureda que sigue de cabeza de lista del PSOE.
- Jaume Llodrà que sigue en AP.
- Guillermo Mascaró, que está en UM procedente de CDL.

— Sebastián Sureda, que está en PSOE procedente de CDL.

— Gabriel Gomila que, procedente de UCD opta en CDS.

A ellos hay que añadir:

- Jaume Lluïl, alcalde, que ha pasado desde CDI a la candidatura PSOE para el Consell.
- Joan Pocoví y Martí Perelló, que reinciden en la candidatura CDI después de haber dimitido de concejales en el 80 y el 79, respectivamente.

## HACIA LA SOLUCION DE UN GRAVE PROBLEMA

# EL AYUNTAMIENTO Y EL PROYECTO DEL VERTEDERO DE "SON RIBOT"

En el pleno extraordinario que se estará celebrando a mediodía del jueves 14, cuando esta edición entre en máquinas, podría llegarse a un acuerdo de singular importancia: la adquisición de terrenos para un nuevo vertedero de basuras, cuya puesta en marcha conllevaría el cierre del vertedero actual.

El nuevo vertedero se ubicaría en Son Ribot, a unos seis kilómetros, en línea recta, del centro de la ciudad, dirección NE. Al parecer, sólo se está pendiente de la decisión municipal para la formalización del contrato.

El emplazamiento del nuevo vertedero lindará casi con el término municipal de Sant Llorenç del Cardassar, pero no afectará en nada a los terrenos de dicho municipio. Como no

afectará —según palabras textuales del alcalde Jaime Lluïl a "Perlas y Cuevas"— a los reductos arqueológicos de "Sa Cova de S'Homonet" y a los restantes monumentos arqueológicos de la zona.

Parece ser que la situación del nuevo vertedero ocasionará los mínimos perjuicios que, inevitablemente, conllevan siempre esta tipo de instalaciones, y que al mismo tiempo, su adecuación no será excesivamente costosa, ya

que solo se tendrá que abrir un corto trecho de camino para el acceso se los camiones.

Si el acuerdo se confirma —cosa que pudiera ocurrir hoy mismo— Manacor habría conseguido una

mejora muy importante, ya que el cierre del vertedero de S'Ermita-Son Coletes supondría una puesta en valor de aquellos ahora inhóspitos parajes, necesario pulmón verde para la ciudad.

## CIERRE

Al tancar l'edició rebem un "Saluda" del batle Jaume Lluïl pel que convida "a l'acte de presentació de la col·lecció "Marian Aguiló" del Departament de Català de la Universitat de Palma, acte-conferència al que intervindran el catedràtic Sr. Joan Miralles i Monserrat, el Sr. Josep Massot i Muntaner autor d'un llibre sobre Mn. Alcover que patrocina aquest Ajuntament, i altres personalitats de les nostres lletres.

Aquest acte es farà al Saló d'Actes d'aquesta Casa Consistorial DIVENDRES, DIA 15 d'ABRIL a les VUIT DEL VESPRE".

## Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.  
TELEFONO: 55.11.18

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.

SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.

EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Manuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafré. Gabriel Genovart.

FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó.

PUBLICIDAD: Vicente Castro Tel. 55 30 95.

IMPRENTA: Talleres Atlante, calle San Felio, 17. Palma.

DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

PRECIO: 50 pesetas. Suscripción: 1.200 pts. año.

## LA CAPELLA ESTRENARA "SENYERA"

Para el próximo concierto de primavera, a celebrar coincidiendo con el ochenta y cinco aniversario de su fundación, la Capella de Manacor proyecta estrenar una nueva "Senyera", toda vez que la primitiva se halla en precario estado de conservación.

El nuevo estandarte está siendo bordado por Francisca Miquel, y es reproducción exacta del original, bordado en abril-mayo de 1897 según diseño del pintor Antonio Fuster. La "Senyera", símbolo y guión de las masas corales ochocentistas, lleva el escudo de Manacor en el primer cuartel, y, bordadas en oro en su mitad inferior, las letras de "CAPELLA DE MANACOR".

El pintor Antonio Fuster (1853-1902), amigo personal de Noguera, integró en el grupo de la "renaixença", que de seguro le llevaría a recibir el encargo del diseño del estandarte.

Ahora, el lienzo original, quedará custodiado en una vitrina, y será sustituido por una copia exacta, a la que se añadirá tan solo la fecha fundacional y la del aniversario que este año se celebra: 1897-1983.

La "Senyera" fué estrenada en mayo de 1897, en Sóller, con ocasión del concurso de orfeones, que precisamente ganó nuestra coral. Antes de que la Capella partiera para Sóller, la "Senyera" fué solemnemente bendecida por el rector Rubí.

Según nos manifestó Antoni "Duro", él mismo recuperó la "Senyera" vieja del desván de la Casa Sindical, cuando el edificio iba a ser demolido. De este modo se salvó de la destrucción el más preciado tesoro de la primitiva Capella, que constituye la pieza fundamental de su futura colección histórica.



## NOTICIAS

### HOY, CONCURSO PROVINCIAL

Esta mañana se celebra en el patio del colegio La Salle la fase provincial del Campeonato Nacional de Parques Infantiles, para el que quedó clasificado el equipo manacorí integrado por Jordi Bosch Llull, Daniel Salom Fuster, Jordi Reixach Johnstom y Bartolome Galán Codina. Están de suplentes Juan Bauzá Aguilar y Juan Riera Miquel.

### FINIO UN PLAZO

Ayer 15 finalizó el plazo de entrega de originales para el concurso de carteles de las próximas Ferias y Fiestas de Primavera.

### EXPOSICION DE LA CAPELLA

Con toda probabilidad, la exposición de recuerdo de la Capella de Manacor, que se proyecta inaugurar para la "trobada de corals" prevista a finales del próximo mes, será instalada en el Parque Municipal.

### EL VALLADO DEL PARQUE MUNICIPAL

Sigue el enlucido del murete del Parque

**ANUNCIE EN "PERLAS Y CUEVAS"**  
El presupuesto invertido en publicidad rinde el mil por ciento.



**PROPOSTA:**  
**MODERNITZAR EL CAMP, ORIENTANT-LO CAP A CULTIUS EXPORTABLES I ALTA RENDABILITAT.**



**PROPUESTA:**  
**MODERNIZAR EL CAMPO, ORIENTARLO HACIA CULTIVOS EXPORTABLES Y DE ALTA RENTABILIDAD.**



Municipal paralelo a la carretera de Porto Cristo, sobre el que se colocarán unas verjas que ya se encuentran junto a las obras, dispuestas para su instalación.

### EXCURSIONISMO

Joan Miquel Monjo acaba de realizar un viaje a Marruecos formando parte de la "Expedició Mallorquina G.E.M. ATLAS 83.

Mañana domingo, el grupo excursionista "Es Pi Tort" irá al "Puig de Ses Bruixes".

# Orient

# YOGA

**CENTRO DE ARTES MARCIALES**

VIA ROMA, 19 - Tels: 55.23.66 y 55.30.95 - MANACOR

## RESTAURANTE - BAR

# "PEPE Y MARGARITA"

## DEUTSCHE KUCHE

ADA. CRISTOBAL COLON, 33

CALA MILLOR



# PORTO CRISTO

\*\*\*\*\*

## CANDIDATOS A LA NUEVA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION DE VECINOS

Para la noche del viernes 15 de abril está prevista la conclusión de la Asamblea General de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo, con el único asunto en el orden del día de la elección de nueva Junta directiva.

La votación se efectúa por cargos, habiéndose presentado los siguientes candidatos:

A PRESIDENTE:  
- CATALA SASTRE, ESTEBAN.  
- VADELL PASCUAL, SALVADOR  
A SECRETARIO:  
- BONET BONET, ANTONIO  
- VADELL QUETGLAS, SALVADOR  
A TESORERO:  
- ROSSELLO COLOM, JAIME  
- VADELL GARCIA, SALVADOR  
A VOCALES:  
- AMER ARTIGUES, BERNARDO  
- A RANZA SEPULVEDA, VICTORIANO

- BALAGUER FERRER, JAVIER  
- BARCELO JUAN, DAMIAN  
- BARCELO MARI, MARIA  
- BARRULL BADIA, JOSEP  
- BLEDA CEBRIAN, JESUS  
- BRUNET ALOS, MIGUEL  
- CALDENTEY BUSQUETS, JORDI  
- CERDA DUPAN, BARTOLOME  
- FUSTER BERNAT, GABRIEL  
- GALMES GALMES, JAUME  
- JUAN RIERA, FRANCISCA  
- LLINAS GELABERT, ISABEL  
- MASCARO GALMES, ANTONIA  
- MAS LLINAS, MATEO  
- MIQUEL NADAL, BARTOLOME  
- MOLINA MOLINA, RAMIRO  
- OROZ GARCIA, JOSE ANTONIO  
- PIÑA NADAL, JOSE  
- RAMON ARTIGUES, DAMIAN  
- ROSSELLO BOSCH, ANTONIO  
- SANSALONI HUMBERT, ANTONI  
- SERVERA CASTINEIRAS, JUAN  
- SUREDA LLINAS, MELCHOR  
- SUREDA SANSO, JOSE  
- VADELL PASCUAL, SALVADOR  
- VECINA CASTILLO, JOSE  
- VINY MOLL, PABLO  
- VERT SANCHO, MIGUEL  
- VIVES AMER, ANTONIO  
- VIVES CAÑADELLAS, SEBASTIAN  
- VIVES FONT, ANTONIO

El cargo de VICEPRESIDENTE es de elección personal de la Presidencia entre los vocales elegidos.

\*\*\*\*

Como dato a tener en cuenta está el aumento de asociados que se ha registrado en estas últimas semanas, que ha pasado de 169 a finales de 1982 a unos 350.

**SUSCRIBASE A  
"PERLAS  
Y CUEVAS"**

## LA MOVIDA ELECTORAL, HUMOR A HUMOR

Veo al alcalde Jaume ayudando a que un camión pase a otro camión en la calle del Príncipe, y le agradezco el trabajo. Luego hablamos:

- Com axís, batle, feis enfadar tant En Rafel Muntaner. No teniu consol.

El alcalde Jaume, sin abandonar su sonrisa de alcalde "in artículo mortis", replica:

- Em va fogir es tap.  
Insisto:  
- No li teniu que donar disgusts, batle, en En Rafel nostro.

- Em sap greu lo que passà, però em va fogir es tap: Saps...? es que feia quatre anys que callava!

I quatre anys son massa...

\*\*\*

Pere Sansó, de profesión su política, se enfadó cantidad con la última portada de "Perlas y Cuevas" porque, decía, era una clara alusión a quien su confeccionador quería de nuevo alcalde.

En nuestra pasada portada iban las siete fotos, a tamaño idéntico, de los siete "números uno" de las siete listas electorales. Y el texto, situado con un mínimo de rigor estético, decía no más:

- "Sólo uno de ellos será el nuevo alcalde".

Pues bien; Pere Sansó, al que le agradecemos su sagacidad, asegura que nuestra intención era clarísima: publicar el candidato que sigue al "el".

Vos dic que no en porem fer ni una...

\*\*\*

¿Quina la preparen els cedeins, que diven serà tant i tant grossa?

Se dice por ahí que van a soltar un globo de siete metros de altura.

Estupendo.

Cuando las elecciones del 79 "feren volar un estel que un moment dat amollava octavetes publicitaris".

Si el rumor del globo se confirma, no podrá decirse que CDI no apunte a las alturas.

\*\*\*

El humor de "Pífol" no tiene fin, y el optimismo.

A demás de prepararse concienzudamente para entregar la vara al próximo alcalde -"Pífol" es el "10" de su candidatura, como Bo Derek, y el más viejo, dice, aunque no cumpla años más que cada cuatro- el domingo pasado estuvo en El Palmar de S'Illot almorzando en un seudo acto aliancista. Al salir del contubernio, aseguraba:

- Hem menjat molt bé, i a càrrec d'AP.

Que Dios le conserve el humor al querido amigo "Pífol"...

\*\*\*

Decía el filósofo: yo soy yo y mi circunstancia.

Dice el candidato: yo soy yo y mis votantes.

Dice el respetable electorado: como las elecciones se celebran en domingo,

seguro que el resultado irá a misa.

\*\*\*

Antoni Sureda, pesoé de pró y que cien años dure, nos decía esta misma mañana:

- M'he divertit molt amb aquesta pàgina d'humor de sa revista.

Y nosotros, humildes que somos, puntualizamos:

- Es que aquest Gilo és molt bo...

- No -rectificó En Toni Sureda- jo em referia a sa pàgina d'En Pere Gonzalo...

Aquest Toni nostro!

\*\*\*

En S'Agrícola, estos días pasados alguien recordaba:

- "Cuando Carlos de Meer llegó a la isla, que aún no conocía ningún manacorí, pensó cambiar algunos alcaldes, entre ellos el de Manacor". Y,

trás las primeras gestiones, sentenció desesperanzado:

- "Si los manacorenses que pueden ser alcalde no quieren serlo, tendrán que conformarse con lo que salga".

Seguro, seguro que hoy no diría lo mismo.

\*\*\*

La primavera nos mete a poetas, y SI E.T. no es una excepción.

He ahí nuestros versos, y que Dante nos perdone:

"Volverán los que quieren ser alcalde

a pedirnos que vayamos a votar; pero de aquellas promesas de elecciones,

jamás se acordarán."

Ya se sabe: la primavera, la sangre altera.

Y las elecciones, también.

SI E.T.

## IMAGENES DE LA ULTIMA PASCUA



En este reportaje gráfico de Miguel Sureda, dos imágenes de la Pascua callejera de 1983: la entrada de la Virgen en la Real Parroquia, al retorno de la procesión del Encuentro, y un simpatiquísimo grupo infantil de la Cofradía de Nazarenos, que desfiló en todas las procesiones de esta Semana Mayor.



## COMERCIAL

### PAPELERA Y PLASTICA

#### MAYORISTA EN PAPEL Y PLASTICO

Papel y carton para embalajes  
Estracillas - Manilas - Parafinados - Plastificados -  
Pergaminos  
Papeles higiénicos  
Rollos de cocina - Pañuelos de tisú  
Servilletas y Mantel  
Bolsas de plástico  
Bolsas de plástico para basura  
; Albal! El aluminio doméstico e industrial  
Envases de aluminio  
Cañitas refresco  
Vasos y platos de plástico de un solo uso  
Pañales Infantiles - Compresas higiénicas  
Servilletas impresas  
Representaciones: Sarrió, Vileda, Albal, Betis (lim-  
pieza)

TELEFONO 55.27.10

ALMACEN: CARRETERA PALMA-ARTA, 122  
MANACOR

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR  
MITJORN, 8 S'ILLOT

**LLULL**  
**SASTRERIA**

## MUEBLES MANACOR

CORTINAJES - DECORACION - MUEBLES TERRAZA

**TAPICERIA PROPIA - RESTAURACION**

Juana Roca, 15.- Tel. 56.77.67

**SON SERVERA**

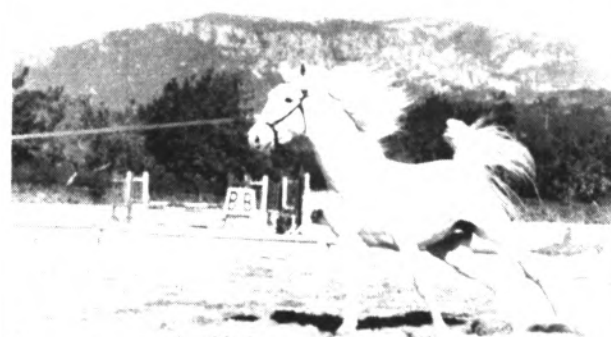
### RESTAURANTE LOS PAJAROS

JAIME Y MARY



ESPECIALIDAD EN PESCADOS  
Y MARISCOS  
BODAS Y COMUNIONES  
TEL: 58.59.22  
CALA BONA - SON SERVERA

## PICADERO "EL SALTO"



Carretera Manacor - Porto Cristo  
Km. 6 - Finca Son Crespí.  
Tel. Finca Son Cirga: 55 28 94

CLASES DE EQUITACION  
DOMA DE CABALLOS  
PUPILAGE (cuidado del caballo)

Amplia pista de salto  
Buen picadero.

MANACOR

## BAR RESTAURANTE

# SA PORTASSA

TAPAS VARIADAS

CONFORT Y CALIDAD AL MAXIMO

LOCAL CON CHIMENEA

GENERAL MOLA, 59  
MANACOR

C.D.I. LES INVITA A TODOS  
A PRESENCIAR LA OBRA  
INFANTIL "TRUCS I  
BALDUFES", EL SABADO 23  
DE ABRIL A LAS 5 DE LA  
TARDE EN EL PARQUE  
MUNICIPAL.  
A N T E S H A B R A  
AMBIENTACION.  
LES ESPERAMOS



CANDIDATURA DEMOCRÀTICA INDEPENDENT

C.D.I. VOS CONVIDA A  
TOTS PER ANAR A VEURE  
L'OBRA INFANTIL DEL GRUP  
CUCORBA "TRUCS I  
BALDUFES" DISSABTE 23  
D'ABRIL A LES 5 DEL  
CAPVESPRE AL PARC  
MUNICIPAL.  
A B A N S H I H A U R A  
AMBIENTACIO  
VOS ESPERAM.



## EL RETEN DE BOMBEROS SOFOCO 87 INCENDIOS EN 1982

Durante el año último, el retén de bomberos, que mantiene ICONA con la colaboración del ayuntamiento, sofocó 87 incendios y prestó otros servicios de importancia.

La relación de las intervenciones del retén de Manacor es como sigue:

— Incendios forestales .....	33
— Incendios agrícolas .....	14
— Incendios urbanos .....	33
— Incendios industriales .....	7
— Extracción de cadáver de un pozo .....	2
— Recuperación persona con vida .....	1
— Recuperación de animales .....	5
— Varios .....	52

La totalidad de estos servicios suman 147 intervenciones, a las que hay que añadir el transporte de agua a diversos centros docentes, prisión, etc, así como el riego de arbolado y recogida de vehículos de la vía pública.

El retén, que tiene su centro de operaciones en el Parque Municipal presta servicio durante las veinticuatro horas del día.

## ROMERIA EN LA ERMITA

El domingo hubo romería en la Ermita del Rosario, con misa a media tarde que concelebraron el arcipreste Joan Bauçà, el prior del Convento, P. Manolo Gutiérrez y los vicarios de Cristo Rey, Llorenç Bonnin y Ramón Lladó.

Aunque el tiempo primaveral invitara a subir hasta el pequeño santuario, la afluencia no fue excesivamente numerosa, evidenciándose cierta reserva ante la innovación, que iniciase tres años ha.

El baile popular anunciado para después de la misa no contó con los "sonadores", ya que estos estaban en Son Macià para el "ball dels Salers". De todos modos, algunas parejas salieron a la explanada, donde funcionaban unos altavoces.

## NUEVO CONCEJO PARROQUIAL

José Fuster, Tomeu Bordoy, Magdalena Riera, Miquel Vives, Antonia Amer, Esteban Pont, Joaquín Fuster y Andreu Grimalt fueron elegidos por la feligresía de Cristo Rey para constituir el nuevo "Consell Parroquial", cuyo cometido no es sino conllevar más directamente "el peso" de la parroquia.

Como representantes de los monitores de "Esplai", catequistas y movimientos especializados, fueron elegidos Miquela Pont, Antonia Mascaró y Maria Grimalt.

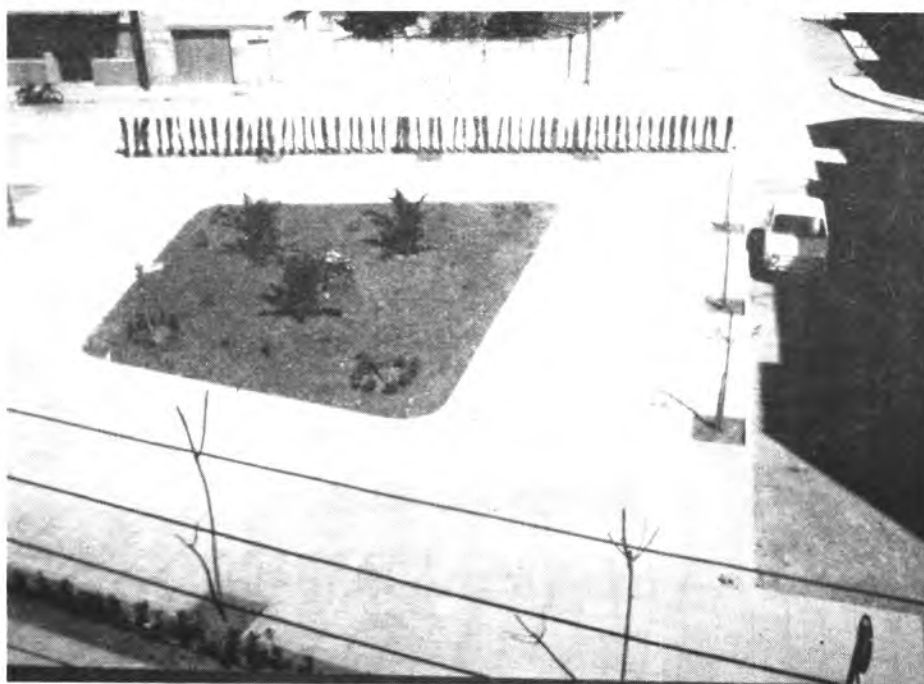
También Maria Riera, Ramón Lluís y Joana Pascual fueron designados miembros del Consell por esta misma entidad.

## SEGUNDO CERTAMEN DEL PEINADO Y LA MODA

Hoy, sábado, tendrá lugar en un restaurante de la carretera Porto Cristo - S'Illot, el "2º Certamen del Peinado y Moda 83", con desfile de modelos.

El acto ha sido organizado por el Instituto de Formación Profesional y dará comienzo a las 20'30.

## INJUSTICIA EN LA PLAZA DE LA JUSTICIA



Estos meses últimos se han adecentado algunas plazuelas de la ciudad, que como esa de la Justicia, próxima a La Salle, ha sido dotada de muchos metros cuadrados de baldosas y docena larga de árboles, además del proyecto de seto que puede verse en la fotografía.

La mejora, a primera vista, puede parecer acertada, ya que siempre es de agradecer que se haga algo para mejorar esta inhóspita geografía urbana que padecemos. Pero observando bien la imagen, fácil será comprobar el capricho que supone no respetar la alineación de una de las calles, que de súbito queda cortada en su casi exacta mitad, obligando a los vehículos que acceden a la plaza a desplazar su dirección al estrecharse la vía normal. Y que no se nos diga que este lamentable parterre se ha construido, entre otras cosas, para instaurar la circunvalación a la plazuela, porque entonces sería peor, ya que el paso que se ha dejado entre este y los edificios de la prolongación de la calle Ramón y Cajal, es de auténtica risa.

Podría añadirse otro detalle más, como el de las dificultades de acceso a algunas cocheras, pero creemos no es preciso. Lo que si es necesario será entender de lógica tanto como de urbanismo, y no "adecentar" rincones ciudadanos sin que el criterio racional prevalezca sobre el publicitario.

FOTOGRAFIA DE JAUME DURAN

## PERSONALES

**MEJORIA.**— Se halla en franca mejoría nuestro particular amigo don José Fuster Forteza, "Panocha", que guarda cama desde semanas atrás.

Celebraremos su total recuperación.

**NATALICIO.**— El hogar de Sebastián Agulló Freixas, director de "Viajes Brumar", en Cala Millor, y Saskia de Haas, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su primogénito, un robusto varón que vino felizmente a este mundo el pasado 6 de abril y será bautizado con el nombre de Sebastián.

Nuestra enhorabuena.

## BAUTIZO



En la Real Parroquia de los Dolores, durante la vigilia de Pascua, recibió las aguas bautismales un nuevo hijo de nuestros particulares amigos el fotógrafo Miguel Sureda y Magdalena Matamalas. El neófito, que fue cristianizado por el arcipreste mossèn Joan Bauçà y apadrinado por Sebastián Galmés y Antonia Amengual, recibió el nombre de Mateo. Nuestro parabién a padres y abuelos.

## LA FIESTA DE FARTARITX APLAZADA HASTA EL 15 DE MAYO

La fiesta del Santo Cristo de la Fe (Fartàritx), que se celebraba el Día de la Ascensión y que decidiese celebrar anualmente el segundo domingo de mayo, ha sido aplazada este año hasta el tercer domingo, al objeto de que no coincida con las elecciones municipales del día 8.

Aunque el programa de actos no esté ultimado, es posible que a la solemnidad religiosa de costumbre —misa solemne y procesión— se añadan, entre otras, un concierto de órgano, una exposición de dibujo a cargo de la Academia Grimalt y un torneo de ping-pong.

Según ha podido saberse en esta redacción, de fuentes próximas a la

organización fartarixola, el presidente de la Hermandad, Sr. Josep Tomás, habría pedido un compás de espera en la constitución definitiva de la junta directiva, para despolitizar en lo posible dicha junta toda vez que tres de sus previstos miembros forman parte, de

diversas y muy dispares opciones políticas en las próximas elecciones municipales.

— "La Hermandad del Santo Cristo de Fartàritx —ha manifestado el Sr. Tomás— debe mantenerse al margen de cualquier ideología política".



**foto sirer**

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55-13 94  
MANACOR

# CAFETERIA - LEVANTE - BAR

RAMON VALERO - ANA MARTINEZ

\*\*\*\*\*

EL MEJOR SERVICIO DE CALA MILLOR

ESPECIALIDAD DE LA CASA: PESCADO A LA PARRILLA

LES ESPERAMOS

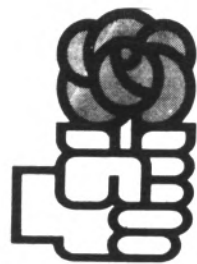
ADA. CRISTOBAL COLON, 24 - Tel. 58 - 50 - 70  
CALA MILLOR



**FESTA DE PRESENTACIO  
DE CANDIDATURES  
A L'AJUNTAMENT I AL CONSELL**

**DIMARTS DIA 19 D'ABRIL,  
A LES 21 HORES,  
A L'ESCOLA GRADUADA**

**HI HAURA REFRESC PER A TOTHOM**



**PSOE**

**RESTAURANTE CHINO  
SHAO PAO PAO**

ABIERTO TODAS LAS FIESTAS



**CALA MILLOR**

RESERVE SU MESA  
Tel. 56 77 48 — Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

小宝宝飯店



**BAR RESTAURANTE  
MOLI D'EN SOPA**

***Deguste nuestros nuevos platos***

**ESPECIALIDADES**

- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| → ENTRECOT CAFE PARIS | → POLLO AL WHISKY                 |
| → TOURNEDO CAZADORA   | → STEAK DIANA                     |
| → SOLOMILLO PIMIENTA  | Y NUESTROS PESCADOS<br>Y MARISCOS |

**POSTRES**

- COPA DE LA CASA
- GRAIXONERA
- FLAMBEADOS
- SOUFLE ALASKA

**CARRETERA MANACOR - PORTO CRISTO, Km. 4 - TEL: 55 01 93**



## LA LLUM DE MIQUEL LLABRES

Aqueixa llum que dolçament reposa,  
posant ales i arrels a l'esperança;  
aqueixa llum que el pensament mesura  
i ritme al seny imposa i l'equilibri;  
aqueixa llum que és saba i és potència  
de l'univers que l'horitzó perfila;  
aqueixa llum que dels teus ulls degota  
i el cor travessa com el raig de l'alba;  
aqueixa llum que plenitud traspua  
com un himne de goig i d'harmonia;  
aqueixa llum que, intensament, bateja  
la germanor i els sentiments de l'home  
pels viarany més oblidats i ombrívols,  
i créixer fa la llibertat més justa;  
aqueixa llum que te refelcteix íntegra  
la veritat eterna del paisatge  
i amb l'or més vell els teus blatars madura,  
joia de pau de l'esperit dels pobles,  
i amb cels i blaus la mar i el cel abraça:  
aqueixa llum profunda que rutila  
i exalta el temps del nostre ésser tel·lúric;  
aqueixa llum lleial, mantenidora  
dels teus anhels florits damunt la terra;  
aqueixa llum vital i creadora  
ha encès flames d'amor dins la teva ànima.

Miquel BOTA TOTXO  
Pollença.-PAU



# ART

MARTI COMPANYY  
EN "SA NOSTRA"



En esta última quincena de abril muestra su obra desde la sala de cultura de "Sa Nostra" el binissalemer Miquel Martí Company, que desde su primera exposición en Manacor —"Es Cau", 1976— ha conquistado un buen número de premios y reconocimientos, como el "Picarol" de dibujo, el "Bartolomé Caldentey" de Felanitx, el de pintura del III Internacional de Andratx y el de grabado del Salón de Otoño 79.

## LLIBRES BEN ARRIBATS

### «¿JOVENES ATEOS» DE SEBASTIAN FUSTER?

NUEVO LIBRO DE UN MANACORI



Un libro escrito CASI por jóvenes. Sus páginas fascinan e irritan.

¿Qué vamos a hacerle, si ESOS jóvenes rompen en mil pedazos la torpe imagen que nosotros construimos de ellos?

Hay un escaparate: jóvenes despectivos y apáticos, encerrados en sus GUETHOS o perdidos en discotecas... Hay ciertamente eso.

Pero... que tomen la palabra. Dejémosles que rompan el silencio y hablen. Nos sorprenderán. Ellos son hierro y ternura.

SEBASTIAN FUSTER está cerca de esa gente joven. Convivencias, grupos, comunidades, acampadas... Largas horas de charla entre cuatro paredes, o allá en el monte. En esas páginas ha tenido la rara habilidad, el inmenso respeto, de dejar que ellos —los jóvenes— hablen con voz propia. Sus palabras y su vida, eso leemos. Sin torpes acusaciones y sin adular, Sebastián FUSTER mantiene con ellos un diálogo directo, de cara y de fente, a veces, duro; siempre, apostando por los jóvenes con acento contenido.

¿Cuántas voces de los jóvenes silencian nuestros oídos detrás de máscaras y fachadas! Rompamos nuestro silencio y escuchemos su misma palabra. Nos irritarán. Los oídos "adultos" no resistirán fácilmente la lectura de este libro. Si Sin embargo, para nosotros, los adultos, se escribió también. La palabra de los jóvenes nos devuelve nuestra imagen. Pero, ¿quién de nosotros soporta la imagen de sí mismo?

JUAN ANTONIO TUDELA,  
Profesor de Filosofía.

### PAULA ROSSELLO EN EL AUDITORIUM



Paula rosselló, la joven soprano manacorina que el pasado 7 de abril dió un magnífico recital en el Auditorium de Palma.

ANUNCIE EN  
"PERLAS Y CUEVAS"

L'IDIOTA.— Fiódor M. Dostioevski.- Les millors obres de la literatura mundial. Edicions 62 i "la Caixa". número 18. Barcelona 1982. Traducció de Josep M. Güell. Presentació d'August Vidal. 640 pàgs.

Es aquesta, potser, la primera traducció a la nostra llengua de l'obra considerada com la més important del famós novel·lista rus Fiódor Mikhaïlovitx Dostioevski (1821-1881), autor, entre altres, de novel·les de tan primeríssim ordre com "Els germans Karamàzov", "Crim i castig", "El jugador" i "Les nits blanques". "L'idiota", considerada gairabé com el Quixot rus —el seu protagonista, príncep Mixkin, és l'intent de descriure l'home ideal— enfronta l'utopia de la necessitat de la noblesa progressista amb un socialisme latent o premonitiu; "convertim-nos en servents per a ésser caps", dirà el príncep als seus iguals.

Obra d'obligada coneixença, "L'idiota" esdevé, a més a més, de lectura apassionat, defugint sempre de l'arqueologia literaria.

EL TALISMA.— Sir Walter Scott.- Les millors obres de la literatura universal. Edicions 62 i "la Caixa". Número 19. Barcelona, 1982. Traducció de Carles Capdevila. Presentació de Josep M. Jaumà. 334 pàgs.

Jordi Civís ha revista la traducció que a 1922 publicà Capdevila de "El talismà", tal volta la més famosa novel·la de Sir Walter Scott (1771-1883), amb la que es desclou el gènere de la novel·la històrica que tants de seguidors copsarà fins avui mateix. Scott fou a aquest tipus de novel·lística el que gairabé Verne fou a la ciència-ficció; un descobridor i un definidor.

Qualcú ha definit "El talismà" com un fabulós romanç en prosa, i potser tengui raó. Scott, que començà la seva tasca literaria recullint cançons populars i llegendes tradicionals, segur que amb aquesta obra ens donà tota la màgia d'un romanticisme fresc i "possible", enfrontant dos mons —els de les Croades— que des d'el primer moment de la publicació copsaren l'atenció del públic.

NO TIENE NINGUN  
DERECHO A JUGAR  
CON LA VIDA DE SU  
PROJIMO: SEA  
PRUDENTE EN  
CARRETERA.

## FESTA DE PRESENTACIO DE CANDIDATURES A L'AJUNTAMENT I AL CONSELL

DIMARTS DIA 19 D'ABRIL,  
A LES 21 HORES,  
A L'ESCOLA GRADUADA

HI HAURA REFRESC PER A TOTHOM



# PSOE



## SIETE OPCIONES EN BUSCA DE UN ALCALDE

A tres semanas de las municipales del 8 de mayo, todos los indicios parecen predecir que la campaña electoral que hoy se inicia será dura y movida. Nos consta que las siete opciones concurrentes están trabajando duro para ofrecer un programa lo más atractivo posible. Esta semana hemos podido recoger información de cuatro grupos. A.P., PSOE, U.M. y C.D.I.

**ap**  
**Alianza Popular**

AP: ¿VENDRA FRAGA?

Al cierre nos llega una noticia que no podemos confirmar: la posible venida a Manacor, el martes 26 de abril, de don Manuel Fraga Iribarne, líder de Alianza Popular. El señor Fraga, de confirmarse la venida, participaría en un mitin electoral de cara a Manacor y toda la comarca.

En otro orden de cosas lamentamos que en nuestra última edición minimizáramos tan alegremente los nombres de quienes encabezaron el almuerzo que ofreció AP en Calas de Mallorca para presentación de su candidatura. En efecto, la relación de nombres —que recogimos al cierre— debe quedar poco más o menos así: Gabriel Homar, candidato a la alcaldía; Pedro Alcover, presidente local; Andrés Mesquida, candidato al Consell; Sebastián Codina, presidente de Nuevas Generaciones; Bartolomé Mascaró, representante de Porto Cristo; Joan Miquel, de S'illot y Es Barracar; Miguel Suñer, de Fartàrtix, así como otros delegados-representantes de todas las zonas de municipio y comarca. Andrés Mesquida pronunció unas palabras de presentación de la candidatura y expresó su confianza en el éxito total del 8 de Mayo.



**PSOE**

PSOE: PROGRAMA LISTO

Antoni Sureda nos ha ido entregando a lo largo de estas semanas un detallado y metódico programa socialista en el que se contempla la problemática local en todas sus dimensiones. Así se ocupa de la Agricultura, Juventud, Educación, Política Municipal, Deportes, Industria, Organización Municipal, Urbanismo y Obras, Hacienda, Sanidad, Relaciones y Participación Ciudadana, Turismo, Cultura y Comercio.

El PSOE va a editar un folleto con este tan completo programa, sobre el que apoyará su campaña publicitaria a nivel local.

La presentación oficial de su candidatura se anuncia para el 26 de abril en la Escuela Graduada de la avenida Antonio Maura.

**UNIO MALLORQUINA**

U.M.: ENCUESTA CULTURAL

Unió Mallorca, que está remitiéndonos constantes comunicaciones sobre su programa de gobierno, a las que hay que añadir las ponencias de su primer congreso constituyente, acaba de remitirnos un cuestionario de trece preguntas relacionadas con el capítulo cultural.

—“Motiva nuestra petición —escriben— por estar confeccionando el programa municipal de UNIO MALLORQUINA, y desear, de verdad, hacerlo con bases sólidas, realizables y de pluralidad”.

Entra otros puntos, UM pide opinión sobre bibliotecas, Escuelas Municipales de Música y Mallorca, fiestas patronales, adquisición de libros, banda de música, conferencias, actos culturales, exposiciones, Patronato Municipal de Cultura, etc.



C.D.I. PROXIMO COMIC

A menos de un mes de las elecciones, CDI parece ser el grupo con mayor actividad electoral.

Semanas atrás ya sacó a la calle su cuarto “Boletín Informativo”, en el que se presentan sus hombres en el ayuntamiento y se explica su reincidencia en las elecciones.

De no surgir impedimentos, pronto saldrá el quinto boletín y, como novedad, un cómic de cuatro páginas donde se sintetiza de modo jovial y alegre su programa electoral, pidiendo el voto para CDI.

También organiza una representación de “TRUCS I BALDUFES” a cargo del grupo CUCORBA, prevista para el sábado 23, a las 5 de la tarde, en el Parque Municipal.

## POLITICOS, HOY

\*\*\*\*\*

### COLECTIVO TRES

## JAUME LLULL

Jaume Llull Bibiloni, 47 años, casado, seis hijas. Candidato en el 79 con el número dos del CDI. Actual alcalde tras la dimisión de Llorenç Mas. Se presenta a las elecciones del 8 de mayo en el sexto puesto de la lista del PSOE al Parlamento Balear en calidad de independiente.

—SIETE SON LAS OPCIONES QUE SE ENFRENTARAN EN MANACOR EL 8 DE MAYO. ¿CONSIDERA QUE ES UN BUEN SINTOMA? ¿COMO INTERPRETA QUE EXISTAN SIETE CANDIDATURAS EN UNA PEQUEÑA CIUDAD COMO ES ACTUALMENTE MANACOR?

—Considero que es un buen síntoma en tanto signifique un despertar de la conciencia por la cuestión pública, es decir, de lo que nos atañe a todos, no como espectadores pasivos sino como actores o autores de nuestra propia historia. Pienso que se irán acrisolando las ideas y las posturas, precisamente a través de esta participación.

—CUANDO USTED ACCEDIÓ A LA ALCALDIA, HACIA DOS AÑOS QUE ESTABA OCUPADA POR LLORENÇ MAS. ¿COMO ENCONTRO LA ALCALDIA? ¿...Y EL AYUNTAMIENTO?

—No me gusta esta especie de contraposición entre ayuntamiento y alcaldía. Ciertamente el alcalde tiene unas funciones específicas pero se enmarcan dentro del total del ayuntamiento. En este sentido, tanto los concejales como el alcalde asumimos la responsabilidad de nuestras decisiones.

—DA LA IMPRESIÓN QUE DURANTE ESTOS ÚLTIMOS CUATRO AÑOS, NO HA EXISTIDO EN EL CONSISTORIO NI UN GOBIERNO, NI UNA OPOSICIÓN Y QUE SE HA IDO GOBERNANDO MEDIANTE PARCHES Y CON PACTOS ANTI-NATURALES QUE A LA LARGA HAN SIDO POCO EFECTIVOS. ¿QUE OPINA DE ESO?

“EN EL PSOE SE PUEDEN ENCONTRAR SOLUCIONES JUSTAS Y SOLIDARIAS PARA LOS PROBLEMAS DE NUESTRA SOCIEDAD”.

—De sobras es conocido la composición de este ayuntamiento, en el cual no ha sido posible el esquema clásico gobierno-oposición, precisamente a causa de la presencia de seis opciones distintas. Pese a ello, y partiendo de esa realidad, se ha trabajado más de lo que era previsible aunque menos de lo deseable.

Podría añadir que debido a la falta de escuela política, difícilmente se podía ejercer de “gobierno” o de “oposición”, si bien creo que con el tiempo las diferentes tendencias se han ido evidenciando. También considero que se ha gobernado en función de los elementos y circunstancias del momento. Creo recordar que alguien definió a la política como el “arte de lo posible”.

—¿CONSIDERA QUE ESTOS CUATRO AÑOS HAN SIDO DE TRANSICIÓN?

—Pienso que el resultado global de los llamados ayuntamientos democráticos no se sabrá hasta dentro de cierto tiempo. Considero que hemos servido de amortiguadores entre dos maneras de ser y de hacer las cosas, no tanto por romper con el pasado, sino por introducir otra mentalidad, que la traduciría en un deseo de servir a la sociedad buscando nuevas vías de participación y diálogo. Por tanto opino que no ha existido una transición estéril y sí una nueva andadura hacia estas metas.

—¿CON QUE DIFICULTADES SE HA ENCONTRADO A LA HORA DE EJERCER LA ALCALDIA?

—Me remito a lo manifestado antes. No hay que exagerar las dificultades ya que a veces pueden servir de pretexto. Hay simplemente que afrontarlas buscando los caminos apropiados o más adecuados para el momento. Pero, a pesar de todo, tengo que confesar que la gestión hubiese sido más fácil y eficaz disponiendo de los asesores técnicos y jurídicos correspondientes y más en un ayuntamiento importante como el de Manacor.

—¿CREE QUE MANACOR ESTA EN MEJOR SITUACIÓN AHORA DE LA QUE ESTABA CUANDO USTED SE HIZO CARGO DE LA ALCALDIA?

—De la historia de nuestro pueblo no se puede arrancar página alguna, pues resultaría incompleta y por tanto inexacta. Por esto no me gustan las comparaciones y prefiero considerar cada situación como posibilidad de otra situación futura.

—USTED SE PRESENTA COMO INDEPENDIENTE EN LA LISTA DEL PSOE PARA EL PARLAMENTO BALEAR. ¿HASTA QUE PUNTO ASUME EL PROGRAMA SOCIALISTA?

\*\*\*\*\*

—Parto de la convicción de que un partido o un programa difícilmente puede satisfacer al completo; siempre hay que buscar nuevos caminos para no caer en el dogmatismo. Ahora bien, y teniendo en cuenta los cuatro años de experiencia en la administración pública, pienso que a través de los planteamientos del PSOE, pueden encontrarse soluciones más justas y solidarias a los problemas planteados a nuestra sociedad.

—DE FUENTES DE TODA SOLVENCIA NOS HAN CONTADO UNA ANECDOTA QUE NO DEJA DE SER PREOCCUPANTE. HACE ALGUNOS DIAS VISITO UNA DE LAS CUEVAS DE PORTO CRISTO UN DIPUTADO SOCIALISTA QUE SE ENFADO MUCHISIMO CUANDO TUVO QUE PAGAR ENTRADA, ALEGANDO EN LA MISMA TAQUILLA QUE EL, PERSONALMENTE, SE PREOCCUPARIA EN EL PARLAMENTO PARA SOLICITAR QUE EL ESTADO EXPROPIASE ESTAS CUEVAS. ES DECIR, QUE EL INSISTIRIA PARA QUE LAS CUEVAS DEJASEN DE SER PRIVADAS PARA PASAR A SER PROPIEDAD DEL ESTADO. ¿LE PARECE JUSTO ESTO? ¿QUE OPINA AL RESPECTO?



Jaume Llull: De la alcaldía al Parlamento.

—Desde 1955 tengo un trabajo relacionado con el turismo y en muchas ocasiones se me preguntó esto mismo, ignorando si eran o no eran socialistas. Mucha gente delante de la grandiosidad de las Cuevas las comparaban con el Coto de Doñana y las elevaban a la categoría de “bien de dominio público”. Opino que todos consideramos a las Cuevas como algo propio.

—¿CUAL HA SIDO EL MOTIVO POR EL CUAL HA OPTADO POR EL PARLAMENTO BALEAR EN VEZ DE PRESENTARSE PARA ALCALDE?

—Creo sinceramente, que el pueblo siempre tiene que engendrar nuevas personas que ejerzan las funciones que estime necesarias. No es bueno, pues, instalarse un largo periodo en la alcaldía, ya que fácilmente el cargo se puede desvirtuar. Particularmente pienso que habré cumplido bien o mal la función de alcalde y que inexorablemente dicha función estará sometida a juicio.

Me cabe, como persona y por el cargo público que he desempeñado, la profunda satisfacción que me ha producido el enorme enriquecimiento humano que me llevo de estos dos años dedicados con más honestidad que acierto al servicio de mis conciudadanos.

Esta es la principal razón que me ha inducido a trasplantar mi dedicación al Parlamento.

“EN EL AYUNTAMIENTO SE HA TRABAJADO MAS DE LO PREVISIBLE Y MENOS DE LO DESEABLE”.

—SI TUVIERA QUE SEÑALAR EL PROBLEMA MAS GRANDE CON QUE ACTUALMENTE CUENTA MANACOR. ¿CUAL SEÑALARIA?

—Hay dos tipos de problemas; los tópicos, (asfalto, polígono, matadero, instalaciones recreativas, etc.), que nos afectan a todos y que poco a poco se van resolviendo, y la falta de aglutinar esfuerzos y voluntades, a pesar de que he encontrado más colaboración de la que pudiese pensar antes, y he comprobado que a través de un simple diálogo se pueden romper moldes ya viejos.

—... Y POR ULTIMO, ¿QUE ES PARA USTED MANACOR? ¿COMO SRIA SU MANACOR IDEAL?

—Manacor es, sencillamente, mi pueblo. Y lo es a la medida que lo comparto, lo realizo y lo vivo, tanto a través de una fiesta popular como de un nuevo jardín, tanto por la creación de plazas escolares como para los que quieren, y necesitan trabajar; tanto en esos cientos de niños que nacen cada año, como en esos otros que nos dejan. Deseo que el manacorense tenga puesta la vista hacia el futuro, un futuro que hacemos presente cada día.

COLECTIVO TRES

(Forman el colectivo TRES: Juan Felipe Pou Catalá, Lorenzo Femenías Binimelis y Antonio Ferrer Vallespir).



# GUILLEM ROMAN

GUILLEM ROMAN QUETGLAS, nació hace 19 años en Manacor, estudia Geografía e Historia en Ciutat y actualmente es candidato a la alcaldía en las próximas elecciones por el Partido Socialista de Mallorca, PSM. Es de destacar su estancia por espacio de un año en USA en virtud de una beca.

— EXPLICANOS LA APARICION DEL PSM EN MANACOR.

— Nosotros consideramos que independientemente del proceso de normalización democrático de España que ya está concluida, existe paralelamente un proceso de normalización de las nacionalidades. Manacor, como segundo pueblo de las Baleares, en estas elecciones no se puede permitir el lujo de que no concorra un partido nacionalista de izquierdas. Además de esto pensamos también que los jóvenes deben pasar de colaboradores a protagonistas, y de ahí la candidatura del PSM, que nos brinda la oportunidad de reivindicar las necesidades que tienen los jóvenes de Manacor y aportar alternativas nuevas para su solución.

**"LA JUVENTUD DE HOY, ES UNA JUVENTUD CONSUMISTA QUE NO TIENE RAICES".**

— ¿CUALES SON ESTAS ALTERNATIVAS? ¿QUE PENSÁIS HACER PARA LOS JOVENES?

— Partimos de un presupuesto y es que la juventud de hoy es una juventud consumista que no tiene raíces, como el pueblo en general, a excepción de una élite artística e intelectual, que también ha perdido sus raíces. Existen medios de salir de este consumismo, desde el ayuntamiento se pueden potenciar una serie de actividades que corresponde realizar a los jóvenes y al resto de la gente, para que redescubriendo sus raíces se sientan de nuevo personas. Queremos cambiar la mentalidad de Manacor y esto se deberá conseguir a través de una sensibilización cultural.

— HABLAS DE SENSIBILIZACION CULTURAL, ¿COMO VEIS Y ENTENDEIS VOSOTROS LA CULTURA?

— Pensamos que la cultura no es un folclorismo de espectáculo ni una agrupación de elitistas; el pueblo tiene derecho a conocer la cultura ya que el Estado no nos proporciona todos los medios para conocerla por lo que el ayuntamiento tiene el deber de potenciar la cultura vernácula. Además de esto estamos dispuestos a ofrecer a la gente posibilidades para entrar en esta serie de actividades dirigidas a fomentar nuestras raíces e integrarse en ellas.

**"EL PSM ES UN PARTIDO JOYEN QUE ADMITE A GENTE JOVEN".**

— ¿CUAL ES TU OPINION DE LA ACTUAL PROBLEMATICA DEL PARO JUVENIL?

— Una persona en general, y no tan solo un joven, si no trabaja no se realiza como persona, es un ser incompleto. Una persona en paro se autodestruye. Desde el ayuntamiento estamos dispuestos a crear cooperativas de trabajo juveniles, existen bosques que estan descuidados, y los jóvenes pueden desarrollar una labor de limpieza a través de estas cooperativas. Esto es un ejemplo, que se puede ampliar con imaginación y todo esto pensamos desarrollarlo.

— ¿EL DEPORTE ENTRA EN VUESTRO PROGRAMA COMO PARTE DE UN DESARROLLO INTEGRAL DEL JOVEN?

— Mi experiencia en EE.UU. me ha permitido ver el aspecto competitivo del deporte. Pero el deporte tiene otros aspectos y a partir del deporte se puede hacer equipo y se puede hacer pueblo. Deporte en sentido amplio y no solo a partir del fútbol; se puede fomentar las actividades en equipo. En España si no eres una figura del fútbol ya no

eres deportista, y nosotros queremos dar paso a los deportes olvidados. A través del deporte queremos potenciar un espíritu de UNION.

— AHORA ESTA DE MODA LA ECOLOGIA, ¿TENEIS PENSADO ALGO RESPECTO A LA SITUACION ECOLOGICA DE MALLORCA Y EN CONCRETO DE MANACOR?

— Dentro de la moralidad cívica se puede incluir la ecología. Sabemos que se ha puesto de moda, pero realmente existen estudios científicos, y en una isla como Mallorca sino nos paramos de hacer disparates acabaremos con ella. Nosotros a partir de una concienciación como pueblo, no nos podemos permitir el lujo de dejar las cosas así como están; debemos parar de hacer barbaridades, lo que está hecho no lo vamos a destruir, pero vamos a defender lo que queda de Mallorca palmo a palmo.



Guillem Roman: La juventud progresista.

— TU HAS ESTADO EN USA; ¿QUE IMPRESIONES HAS SACADO DE AQUELLA SOCIEDAD?

— Norteamérica es el mundo capitalista elevado a la última potencia. Muchas veces me he preguntado el por qué la gente está tan metida en este sistema; allí la clase media es numerosa, el bienestar económico es muy amplio; un obrero, por ejemplo, es como un médico de aquí, pero la gente está muy encasillada, muy limitada, pues en un país donde las cosas van bien, la tendencia ideológica es la carencia de crítica; no se critica al sistema sino a las personas que lo forman; no se plantean en absoluto un cambio de sociedad, ya que eso lo tienen muy claro. Además existe un patriotismo muy acentuado y esto puede desembocar en un peligro y es el de creerse superiores a los demás países. Yo me pregunto si esto puede significar el nacimiento de un nuevo nacismo.

— ¿QUE CUALIDADES TIENE QUE TENER UN CONCEJAL?

— Querer al pueblo; honestidad, moral, cívica ejemplar, y evitar confundir sus intereses privados con los del ayuntamiento.

— ¿COMO ES TU MANACOR IDEAL?

— Que sea un pueblo ejemplar en todos los aspectos y sobre todo en su cultura y civismo. A partir de aquí todo lo demás vendrá por si solo.

**"EL PSM ES LA UNICA OPCION NACIONALISTA VALIDA".**

— GUILLEM: DEFINENOS EN POCAS PALABRAS LOS SIGUIENTES PARTIDOS:

— A.P.: Un partido que obligatoriamente en una sociedad capitalista tiene que existir.

— CDS: Son los restos de un partido que ha sido protagonista en la transición española, pero que actualmente no representa el capital ya que ahora el capital lo representa A.P.

— U.M.: Desearía que fuese más nacionalista de lo que es, ya que actualmente apenas hay diferencia en A.P. y U.M. La hora de los partidos nacionalistas burgueses ha pasado a la historia.

— P.C.: En Manacor murió cuando murió Franco. Ha sido uno de los partidos más coherentes en la clandestinidad pero no ha tenido una capacidad de renovación ni de actualización.

— PSOE: Esta en el poder y ya no puede jugar con idealismos ya que se ve obligado a tocar con los pies en el suelo. Me gusta porque es un partido progresista, pero necesita una izquierda que lo critique para evitar que se derechice con el ejercicio del poder.

— CDI: Es un conglomerado progresista pero de tendencia muy variada; gente que parece que va de buena fe se ha encontrado con la contradicción de tener que apoyar al PSOE para el Consell.

— PSM: Partido joven que admite a gente joven. No tiene problemas centralistas y puede hacer una política realista dentro del ayuntamiento. Es la única opción nacionalista válida.

COLECTIVO TRES  
(Forman el colectivo  
TRES Juan Felipe Pou  
Catalá, Lorenzo  
Femenías Binimelis y  
Antonio Ferrer Vallespir).



— PERROS CALIENTES  
— POLLOS AL AST  
— HAMBURGUESAS  
— PATATAS FRITAS  
— TAPAS VARIADAS

**BAR STOP**

CALLE JAIME DOMENGE  
(FRENTE DISCO GENT)

EXPEDIENTE DISCIPLINARIO

## NOTA INFORMATIVA DE AP.

La Junta Local de Alianza Popular desea puntualizar a la opinión pública:

A).— En el día de la fecha, se incoa expediente disciplinario de expulsión, si procede según los Estatutos de AP, a don Pedro Adrover Rosselló, a raíz de ciertas manifestaciones públicas realizadas recientemente, estando totalmente desautorizado para representar a ap a cualquier nivel.

B).— Al mismo tiempo, AP-Manacor desautoriza rotundamente todo intento de arrogarse acciones y proyectos en nombre del Partido —como ocurrió en la mañana del domingo 10 de abril en el curso de una reunión celebrada en S'Illot al margen de AP— manifestando una total repulsa a dicho acto, ajeno por entero a nuestra ideología y a nuestra ética.

Manacor, 11 de abril de 1983

El Presidente

Firmado: PEDRO ALCOVER.

## MEDICA MANACOR



Plaza Rector Rubí, 4-A, 1o. Teléfono 55 02 10  
MANACOR

## CENTRO DE GIMNASIA MEDICA

- Trastornos de la columna
- Recuperación después de accidentes
- Recuperación después de intervenciones
- Gimnasia preventiva
- Corrección de vicios posturales
- Artrosis

ACUDA HOY. MAÑANA PUEDE SER TARDE

Pida información, llamando al teléfono 550210

perfumería slrer

Concesionario de:



BIOTHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/ Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR



## "NUEVAS GENERACIONES DE ALIANZA POPULAR":

Con la asistencia del presidente local de Nuevas Generaciones, Sebastián Codina y los vocales Lorenzo Galmés Soler, Antonio Sureda y Lorenzo Femenías Binimelis, se celebró, el pasado fin de semana en Madrid, el "V Congreso de Nuevas Generaciones de Alianza Popular" del que fué elegido nuevo presidente nacional Gonzalo Robles Orozco.



SEBASTIAN CODINA  
PRESIDENTE  
DE "NUEVAS  
GENERACIONES" DE  
MANACOR A SU  
REGRESO DEL V  
CONGRESO

Recién llegado a Mallorca después de asistir, en Madrid, al Congreso Nacional, el presidente de Nuevas Generaciones de Alianza Popular, Sebastián Codina Casado nos dice lo siguiente:

—¿COMO FUE ESTE V CONGRESO DE NUEVAS GENERACIONES?

—Este Congreso, al que asistieron unos 900 compromisarios de toda España y en donde, a diferencia de los anteriores, se trataron ponencias políticas y no de tipo constituyente, como había sucedido en los anteriores, por lo que se puede decir que N.G. está ya plenamente implantados a nivel nacional, como corresponde a las juventudes del primer partido de la oposición.

—¿QUE TEMAS SE TRATARON?

—En el congreso, además de la aprobación del informe presentado por el Secretario General, Gonzalo Robles, se presentaron cinco ponencias sobre "Derechos Humanos", "Tesis Políticas", "Juventud Trabajadora", "Universidad", y "Pacifismo y Ecología", ponencia a la cual Baleares presentó una enmienda. También se ha de destacar que se modificaron los estatutos.

—¿PLANES PARA EL FUTURO?

—Primeramente tenemos por delante unas elecciones municipales cuya campaña electoral comienza ahora y en la cual vamos a apoyar al partido con todas nuestras fuerzas aumentadas tras la celebración del Congreso. Tenemos además varios proyectos, siempre de cara a la juventud, pero aún no hemos decidido si ponerlos en marcha antes o después de las municipales. En el mes de mayo, tras elecciones se celebrará también el Congreso Regional de Nuevas Generaciones, congreso que se celebrará en Ibiza y al que esperamos que asistirá una nutrida representación de Manacor y comarca.

L.F.B.

**MARMOLES  
ESTEVEZ**



**55 20 61**

Carrereta Conda, s/n. Manacor

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/ Olmos, 8. Tel. 21 78 22

NECESITAMOS PISOS O CASAS  
PARA ALQUILAR  
MANACOR Y COSTA

VENDO ALMACEN EN MANACOR  
300 METROS CUADRADOS  
BUEN PRECIO

\*  
COMPRO SOLAR CALA MILLOR  
BUENA SITUACION - PAGARIA BIEN

\*  
COMPRARIA CASA ANTIGUA EN ZONA  
CENTRICA MANACOR

\*  
VENDO CHALET A ESTRENAR  
PORTO CRISTO

\*  
VENDO SOLAR ZONA TENIS  
BUENAS CONDICIONES

**PANTALONES**



Sastreria

Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



**AUTONAUTICA**

SERVICIO TECNICO OFICIAL  
Delante "Citroen"

Calle Silencio, 61-63

MANACOR  
Tel. 55 37 80

AUTONAUTICA  
COCHES USADOS

\*  
EMBARCACIONES  
DE RECREO  
Y  
DEPORTIVAS

\*  
ACCESORIOS  
NAUTICOS

\*  
VENTA DE  
MOTORES

\* YAMAHA  
\* MERCURY  
\* BORW  
\* YAMAR  
\* PERKINS

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.  
GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-1o. A.

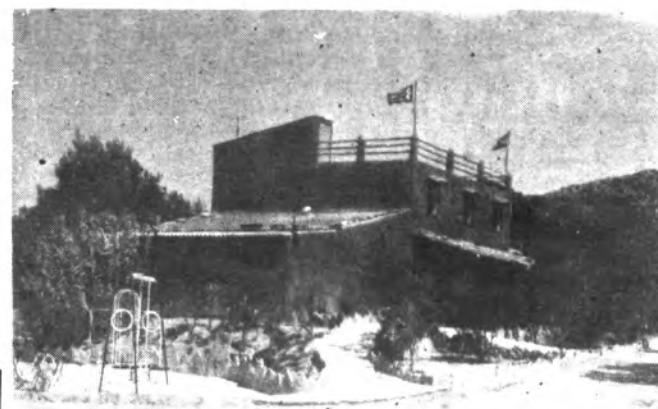
Tel. 55 09 68  
MANACOR



¡VISITENOS!

## BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA - PARQUE INFANTIL  
APARCAMIENTO PROPIO - MENU  
ESPECIAL PARA NIÑOS  
ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - TELEFONO: 554793



# JAUME \* PERRERIAS MOYA

## LOS PERRAZOS —III— UN GRANDULLON

EL IRISH WOLFHOUND (Lobero irlandés). Un ganadero manacorens que en el mercado del lunes, se encontrara con cerdos de cincuenta arrobas, no quedaría más sorprendido que yo, el día que viendo por primera vez una exposición inglesa, me encontré con el IRISH WOLFHOUND.

Sabía que el perro nacional de Irlanda era un gran perro, pero en fotografía, el lobero irlandés no da la impresión de ser tan grande. El GRAN DANES, el único que puede hacerle la competencia en altura, por tener el cuello algo más largo, llevar la cabeza más erguida y las orejas erectas, parece más alto que el IRISH WOLFHOUND, si no se ve a éste al natural y de cerca. Sin embargo, una cincuentena de loberos irlandeses vistos uno al lado de otro, sobre una tarima de veinte centímetros, son algo realmente impresionante.

Pueden ser de varios colores, incluso aunque muy raros, completamente blancos, pero los primeros que yo vi eran todos grises y uno creía estar soñando y haber perdido el sentido de la proporción, al verse entre aquellas enormes bestias de pelo duro y color de rata.

Aunque hace tan solo veinte años era un perro desconocido fuera del Reino Unido, se trata de una raza muy antigua que estuvo al borde de la extinción. Quedaban tan pocos, que el criador que en 1860 volvió a ocuparse de ellos, tuvo que recurrir a otras razas, para evitar la degeneración por exceso de cruces consanguíneos.

En el siglo XVI, ya se hablaba de que en Irlanda se cazaban lobos con lebreles de gran tamaño, hubo quien lamentara que la disminución de lobos hiciera innecesaria la cría de esta raza. Se ha afirmado que algún ejemplar llegó a medir 130 centímetros de altura en la cruz, pero se ha de tener en cuenta que Irlanda es un país de gente fantástica. Ahora y en el siglo XVI, este tamaño es y ha sido más de caballo, que de perro.

Lo que si es cierto y seguro es que el record de altura perruna registrado hasta ahora, pertenece a un ejemplar llamado "Broadbridge Michael", un IRISH WOLFHOUND nacido en 1926, que llegó a medir 101 centímetros en la cruz.

Si Vd. querido lector, tiene o conoce algún perro más alto, sepa que puede hacerlo figurar en el "Guinness", el famoso registro inglés de records. Por si acaso, no se haga demasiado ilusiones al medir al perrazo que Vd. conoce. 101 centímetros de perro, son mucho perro.

No puede culparse al IRISH WOLFHOUND de que hoy no haya lobos para cazar. Dentro de poco solo quedarán lobos en España, para satisfacción de algunos ecologistas y desesperación de muchos pastores. En un reportaje que sobre la vida y costumbres de los lapones ofreció no hace mucho, Televisión Española, uno de éstos dijo que los lobos, que en épocas no muy lejanas habían constituido un serio peligro para sus renos, han dejado de ser un motivo de preocupación.

El que hoy no cree que los loberos irlandeses cazaban lobos, puede verse dentro de poco, intentando infructuosamente hacer creer a algún muchacho de las generaciones venideras, que hubo una época en la cual, un hombre con un fusil, podía cazar meros de gran tamaño.

Actualmente, en Estados Unidos y Canadá, se intenta utilizar al lobero irlandés en la caza deportiva de coyotes. Como el lector comprenderá, los que intentan tal cosa no son muy numerosos, pero algunos hay. Ser poeta y aficionado a los perros, no es una cosa insólita.

La verdad, fantasías aparte, es que el IRISH



El IRISH WOLFHOUND es el perro nacional de Irlanda y en altura supera incluso al GRAN DANES.

WOLFHOUND, actualmente, es un perro de lujo y acompañamiento, utilidad que en nada desmerece de la que haya podido tener en el pasado. Es un compañía muy voluminosa pero nada incómoda, porque el perrazo es un animal tranquilo, de buen carácter silencioso. Nunca he visto ladrar a ninguno, a pesar de que en los "shows", que es donde los he visto yo, muchos perreros acostumbran a ponerse nerviosos.

Los criadores procuran que el buen temperamento del perro quede bien patente en todas las exposiciones, dejando que algún niño de pocos años descansa o se duerma entre las patas del perro. Saben desde hace tiempo (mucho antes de que se inventara la televisión) que una imagen es más efectiva que mil palabras.

Desde luego, una criaturita entregada al sueño entre las patas de un perrazo forman un cuadro tan enternecedor, que si uno no conoce el truco, igual se echa mano a la cartera, para comprar el perro con el niño incluido. No hay que caer en la trampa, porque el animalote parece crecer, al ser introducido en un local de medidas domésticas.

No es, como ha dicho ya algún autor, perro de espacios reducidos ni bolsas escurridas.

El IRISH WOLFHOUND tiene también su figura histórica, un perro llamado "Gelert" cuya leyenda se remonta nada menos que a la época de Las Cruzadas. Juan sin Tierra, rey de Inglaterra y hermano de Ricardo Corazón de León, regaló al príncipe galés Llewelyn un lobero irlandés llamado "Gelert". El perro demostró tanta nobleza y tan buenas cualidades, que acabó por convertirse en el favorito de Llewelyn.

Un día que había salido a cazar llevando consigo a su hijo de pocos años (no se sabe porqué dejó al pequeño al cuidado de "Gelert", para perseguir con los otros perros a una pieza herida. Al regresar y no ver al niño, viendo sin embargo que "Gelert" tenía la boca ensangrentada, dedujo que el perro había devorado a su hijo y sin pensarlo ni un momento, mató a "Gelert" de un espadazo. Apenas lo había hecho, cuando oyó llorar al niño, al que encontró muy cerca de donde estaba, junto a un lobo muerto. No había duda, "Gelert" había salvado a su hijo de ser devorado por el lobo. Arrepentimiento de Llewelyn. Lágrimas por "Gelert". Monumento al perro, y romances a su memoria.

Conozco un número bastante considerable de historias parecidas sobre perros. La del SAN BERNARDO llamado "Barry" es prácticamente la misma que la de "Gelert", en ellas siempre es el perro el que paga por una cosa de la cual es completamente inocente. Historias que unas serán ciertas y otras inventadas, pero prueban que el hombre, en su fuero interno, está convencido de que al perro, le ha dado siempre un trato peor del que se merece.

Tengo un amigo, muy religioso, que en broma me ha dicho más de una vez: "Vamos listos los que esperamos ir al cielo. No vamos a caber. Estará lleno de perros".

JAUME MOYA

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

Molduras  
LLULL

LAMINAS NACIONALES  
Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA  
EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

SAVEDOR JUAN, 69 - Tf. 552683  
General Franco, 4 - Tf. 550482  
MANACOR

Si el café es  
**SAMBA**

que importa  
la cafetera!

**CAFES SAMBA, S.A.**  
Torrefactor n.º 83  
Tostadero:  
Gral. Mola, 10 "A" - Teléf. 550052  
Tienda: Peral, 3 - Teléf. 551074  
**MANACOR (Mallorca)**

JAUME DOMÈNGE, 12

MANACOR

MITJORN, 8 S'ILLOT

**LLULL**  
**SASTRERIA**



**Trans/Gomila**  
transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR-  
BARCELONA

MANACOR  
C/ Fábrica, 30  
Tel. 55 12 99 -  
55 05 51

BARCELONA  
C/. Puigcerdá, 85-87  
Tel. 93/308 02 50





**PROPUESTA:**  
AFAVORIR EL  
DESENVOLUPA-  
MENT DE LES  
EMPRESSES  
DE MANACOR  
CREANT UNA  
IMATGE  
COL·LECTIVA.



**PROPUESTA:**  
FAVORECER EL  
DESARROLLO  
DE LAS EMPRE-  
SAS DE  
MANACOR,  
CREANDO UNA  
IMAGEN  
COLECTIVA.



## NOTAS BREVES

### PORTO CRISTO

Se está acabando el enlucido del exterior del Campo Municipal de Deportes de Porto Cristo, que ofrece ya una nueva imagen de la entrada a la población desde la carretera de Cala Millor.

### LA FUENTE DE LA PLAZA RAMON LLULL

El chorro central de la fuente de la plaza Ramón Llull ha disminuido considerablemente su potencia, y estos días pasados, no conseguía elevarse más de veinte centímetros.

A ver si los servicios pertinentes ponen remedio a esta pitopausia.

## ANOTACIONES

### FARMACIAS

Viernes 15.- Mestre  
Sábado 16.- Pérez  
Domingo, 17.- Planas  
Lunes, 18.- Lladra  
Martes, 19.- Servera  
Miércoles 20.- Muntaner  
Jueves 21.- Lladra  
Viernes 22.- Llull  
Sábado 23.- Llodrá  
Domingo 24.- Mestre

### TABACO

Domingo 17.- Turno para  
la Expendeduría de Calle  
Colón.

### GARAGE DE GUARDIA

SABADOS: Bmé Llinás.  
Cta/ Palma - Artá, frente  
Residencia de Ancianos.

### MEDICOS

Turnos de Urgencia en la  
clínica municipal de 5 tarde  
a 9 mañana. Domingo,  
turno continuo.

### HIPODROMO

Todos los sábados tarde,  
grandes carreras de caballos.

### EXPOSICION

SA NOSTRA.- Pinturas  
de Miquel Martí Company.

### HORARIOS BUS

MANACOR - PORTO  
CRISTO: 7'30 - 10'15 -  
11'15 - (13'15 Lunes) -  
14'45 - 18'30 - 20'45.  
PORTO CRISTO -  
MANACOR: 8 - (9'40  
Laborables) - (10'30  
festivo) - (12'50 laborables)  
- 14'15 - 17'30 - 19'15.  
MANACOR - PALMA:  
Laborables; 8'30 - 10 -  
14'45 - 18. Festivos; 8'30 -  
14'45 - 18.

PALMA - MANACOR:  
Laborables; 10 - 13'30 -  
17'15 - 19'45. Festivos; 10 -  
19'45.

MANACOR - CALA  
MILLOR: 8'45 - 11'15 - (12  
lunes) - 14'20 - 18'15.

CALA MILLOR -  
MANACOR: 7'45 - 9 -  
12'30 - 19.

MANACOR - S'ILLOT:  
11'15 - (12 Lunes) - 18'30.  
S'ILLOT - MANACOR:  
9'15 - 15'45.

MANACOR - CALAS DE  
MALLORCA: 7 - 18'15.

CALAS DE MALLORCA  
- MANACOR: 7'45 - 19.

MANACOR - SON  
SERVERA: 6'45 - 14'20 -  
18'15.

SON SERVERA -  
MANACOR: 8 - 19'10.

MANACOR - SAN  
LORENZO: 6'45 - (11'05  
Lunes) - 14'20 - 18'05 -  
20'35. Festivos; 20'35.

SAN LORENZO -  
MANACOR: 8'05 - 14'30 -  
19'15. Festivos; 14'30.

MANACOR - ARTA:  
(11'05 Lunes) - 14'20 -  
18'05 - 20'35. Festivos:  
20'35.

ARTA - MANACOR: 8 -  
14'10 - 17'35. Festivos:  
14'10.

MANACOR -  
CAPDEPERA: (11'05  
Lunes) - 14'20 - 18'05 -  
20'35. Festivos; 20'35.

CAPDEPERA -  
MANACOR: 7'35 - 13'50 -  
17'05. Festivos; 13'50.

MANACOR - CALA  
RATJADA (11'05 Lunes) -  
14'20 - 18'05 - 20'35.  
Festivos; 20'35.

CALA RATJADA -  
MANACOR: 7'30 - 13'45 -  
17'05. Festivos; 13'45.

### GASOLINA

Turnos hasta mañana  
domingo: Eusebio Estada  
(Palma); Asima-La Paz  
(Palma); Ca'n Pastilla  
(Palma); Artá; Porreras;  
Colonia Sant Jordi; Es Coll  
D'es Pi (Estallenchs);  
General Luque (Inca);  
Pollensa; Bendinat (Calviá).

A partir del lunes:  
Progreso (Palma); Son Oliva  
(Palma); Carrusel (Palma);  
Santanyi; C. de la Calma  
(Calviá); Ctra. Porto Cristo  
(Manacor); Ferra  
Automóviles (Inca);  
Valldemossa.

## NO SE ACEPTA EL APLAZAMIENTO DE LA ENTREGA DEL PLAN GENERAL

En el pleno del 30 de marzo se da cuenta de un escrito del Equipo Redactor del Plan General de Manacor solicitando de este Ayuntamiento un aplazamiento de la fecha prevista para la entrega del avance de aquel, junto con otros extremos. Se lee igualmente un informe de Secretaría sobre dicho asunto.

UCD, a través del Sr. Riera, Presidente de la Comisión Informativa de Urbanismo hace una breve exposición del tema y manifiesta que el escrito en cuestión es confuso en su redacción, pues plantea una serie de aspectos sobre los que la Corporación no se puede pronunciar en este momento. No se se muestra partidaria de consentir el aplazamiento solicitado.

PSOE, a través del Sr. Sureda Parera, opina que es eocnveniente aplazar la fecha de entrega del Avance de Planeamiento, pues la redacción del Plan General no debe paralizarse por iniciativa del equipo redactor.

OIM, a través del Sr. Sansó Barceló, también se muestra partidario de no

interrumpir el plazo fijado para le entrega del Avance.

AP, a través del Sr. Llodrá Llinás, manifiesta que se trata de un escrito confuso, y propone que el Equipo Redactor aporte un estudio económico relativo a lad obligaciones financieras del Municipio derivadas de la aprobación del plano.

MA, a través del Sr. Muntaner Morey, se muestra de acuerdo con los restantes grupos en el no aplazamiento de la entrega de la documentación indicando que quizás se trate de una excusa del Equipo Redactor por no tener preparada la documentación.

El CDI, a través del Sr. Riera Fullana, se muestra partidario de no conceder prórroga.

El Ilustrísimo Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad dirigir oficio al Equipo Redactor del Plan General de Manacor comunicándole que queda enterado de su escrito de fecha 8 de Marzo de 1983, adjunto a la entrega de la información del citado Plan General. De los extremos planteados en dicho escrito el Ayuntamiento Pleno sólo se ha pronunciado sobre el aplazamiento de la fecha de entrega del Avance de Planeamiento, aplazamiento que no se ha aceptado.

### perfumería sirer

Concesionario de



BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/ Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

**HIPODROMO DE  
MANACOR  
GRANDES  
CARRERAS  
DE CABALLOS**

EL DEPORTE DE LA EMOCION

**PINTURAS  
LLULL**

**LUIS LL. GRIMALT  
BARTOLOME RUBIO**

\* PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA  
\* IMPERMEABILIZACION DE FACHADAS  
\* EMPAPELADOS. REVESTIMIENTOS PLASTICOS  
PRESUPUESTOS GRATUITOS  
PL. GENERAL GODED, 5 A - TEL: 55.17.52

**MANACOR**



# ap

## *Alianza Popular*

- 
- EL 8 DE MAYO ES TIEMPO DE DECISIONES.
  - DE RENOVAR AYUNTAMIENTOS Y COMPLETAR EL PROCESO AUTONOMICO.
  - ES EL MOMENTO DE OTORGAR LA CONFIANZA A LOS QUE MAS PUEDEN HACER AL SERVICIO DE TODOS.
  - ES EL MOMENTO DE UNIRNOS, TODOS, PARA CONSTRUIR EL FUTURO. PARA TENER FE. PARA TRABAJAR CON ILUSION.
  - AP PRESENTA CON CADA UNO DE SUS CANDIDATOS UN COMPROMISO DE EFICACIA, DE RESPONSABILIDAD: UNA GARANTIA PARA LA ESPERANZA.
  - ALIANZA POPULAR ESTA CON TODOS. PARA QUE TODO MARCHE.
  - ALIANZA POPULAR PRESENTA GENTE NUEVA PARA UN NUEVO MANACOR.
  - CAMBIA... PERO PARA MEJORAR: VOTA ALIANZA POPULAR.
  - PORQUE EL "VOTO UTIL" PARA LA EFICACIA ES EL DE A.P.
- 



GABRIEL HOMAR SUREDA,  
CANDIDATO A LA ALCALDIA DE MANACOR  
POR ALIANZA POPULAR.





Esta instantánea fue tomada los primeros días de la construcción del campanario, a comienzos de 1906, ya que sólo aparecen las dos primeras hileras de sillares de la futura Torre Rubí. En primer término se amontona el material de construcción.



Portal mayor de la antigua Parroquia de los Dolores, tal como estaba a principios de siglo. Entre las dos torres que lo flanquean —y

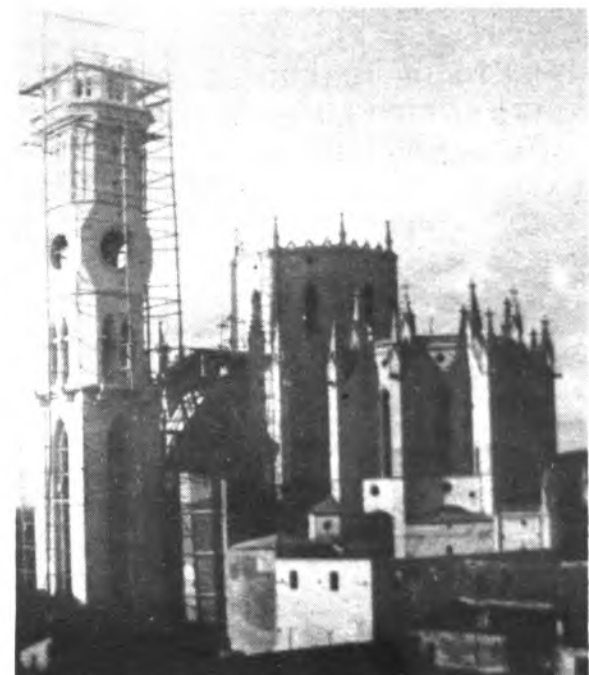
que todavía se conservan— fue levantado el campanario o "Torre Rubí", cuya primera piedra se colocó el 31 de diciembre de 1905.



Arquitecto Bennazar



El campanario, desde Sa Bassa.



El campanario sigue ascendiendo. Puede comprarse que se levanta todavía sin unirse a la nueva fábrica parroquial.

# 86.899 PESE

## SE COMENZO EN 1906 Y SE

El Campanario de la Real Parroquia de los Dolores, o "TORRE RUBÍ", costó la cantidad de ochenta y seis mil ochocientos noventa y nueve pesetas y veintinueve céntimos. Ni uno más, si nos atenemos a las cuentas oficiales. En 1983, con esta cantidad no se conseguiría ni vaciar el solar para la construcción de los cimientos.

### EL PORQUE DE ESTE CAMPANARIO

Parece ser que el ingeniero don José Barceló Rungaldier, que trazó los primeros planos del templo por iniciativa del rector Rubí, no proyectó el campanario tan como sería levantado, ni en su actual emplazamiento. Este fue un añadido que se hizo al templo por iniciativa del rector, que al encomendar la continuidad del proyecto y dirección de obras al arquitecto don Gaspar Bennazar, propuso la construcción de una "TORRE PARA EL RELOJ SUJETA A LOS PLANOS DE LA IGLESIA EN CONSTRUCCION".

Resulta curioso que primero se aprobara la adquisición del reloj, y luego la construcción de la torre, que sería costada por el Monte Pío. Ello ocurría en noviembre de 1905 y el 31 de diciembre del mismo año, ya se colocaba la primera piedra del futuro campanario.

### LA OBRA DE BENNAZAR

A principios de siglo se hizo cargo de la dirección de las obras de la Parroquia de los Dolores don Gaspar Bennazar y Moner (Palma, 1869-1933), que en diciembre de 1900 —recién acabada la carrera de arquitectura— había sido nombrado arquitecto diocesano



# TAS COSTO EL CAMPANARIO

## ACABO EN 1928

### LOS HONORARIOS DE ARQUITECTO: 1.500 PTAS.

de Menorca. Su carrera está jalonada de éxitos, y a él se deberán obras tan espectaculares como el Paseo de Sagrera, Coliseo Balear, el edificio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, los hoteles Alhambra y Príncipe Alfonso, las escalinatas de la Seo, los puentes sobre la Riera, los edificios de El Aguila y Born, etc. todo ello en la capital. En Manacor prosiguió los trabajos del templo parroquial y diseño en su totalidad la torre-campanario y la fachada del Palau, en la que proyectó otras dos torres de parecida estructura, aunque de dimensiones algo más reducidas.

El arquitecto Bennàzar —al que se le conocía por “S’Arquitecte”— no solo entusiasmó al rector Rubí sino a todo Manacor, que veía en la construcción del Campanario la consecución de un perfil definitivo. En 1914 le escribía al rector Rubí reclamando su presencia en la ciudad; “... hoy tiene Vd. a toda la población entusiasmada y por su honor no aplase la venida. Nos conviene a Vd y a este su admirador conservar el entusiasmo”.

#### EL CAMPANARIO

Se dice que el arquitecto Bennàzar hizo el primer diseño del campanario sobre el mármol de una mesa de café, el mismo día que el rector le habló del proyecto. Luego vendría el estudio definitivo —cuyo original, en tinta blanca sobre papel azul, hemos visto— y el rapidísimo comienzo de las obras, que se desarrollaron en dos etapas;

— Desde principios de 1906 hasta finales de 1915.

— Desde mitad de 1922 hasta su finalización en 1928.

Aunque los cimientos estaban previstos con una profundidad de ocho metros, dada la consistencia del subsuelo, al llegar a los tres metros y medio se suspendió la excavación.

Según Vidal Isern, el campanario mide 73 metros. Según Francisco Forteza, 80, metros y 40 centímetros.

#### LO QUE COSTO EL CAMPANARIO

Según datos que hizo público el contador de la Junta del Monte Pío, don Francisco Forteza Fuster, estos son los gastos registrados en la construcción del famoso campanario o “Torre Rubí”:

	Ptas.
— 19.680 jornales de albañil .....	39.809'70
— 7.757 sacos cemento mallorquín .....	4.150'35
— 95 sacos cemento especial .....	1.064'00
— 4.064 viajes gravilla .....	556'90
— 20 viajes serrín de sillar .....	108'00
— 26 metros cuadrados de ladrillos .....	208'00
— Cuerdas .....	101'20
— Cruz figura San Miguel .....	47'00
— Madera para andamios .....	1.320'00
— Transportes .....	5.085'60
— Agencias .....	41'15
— Espuertas .....	12'50
— 3.714 viajes agua .....	432'74
— 28 cuarteras de yeso .....	49'00
— 453 cuarteras de cal .....	417'60
— 5.341 docenas sillares y zocalo piedra .....	18.007'85
— Alambre, cuerda, clavos .....	448'65
— Hierro .....	3.487'50
— Molduras carpintería .....	308'15
— Escultura escudos y letras portal .....	304'00
— Puerta entrada .....	503'50
— Marco .....	21'00
— Escalera y escultura .....	8.350'00
— Accidente de trabajo .....	34'75
— Honorarios arquitecto .....	1.500'00
— Veleta .....	85'00

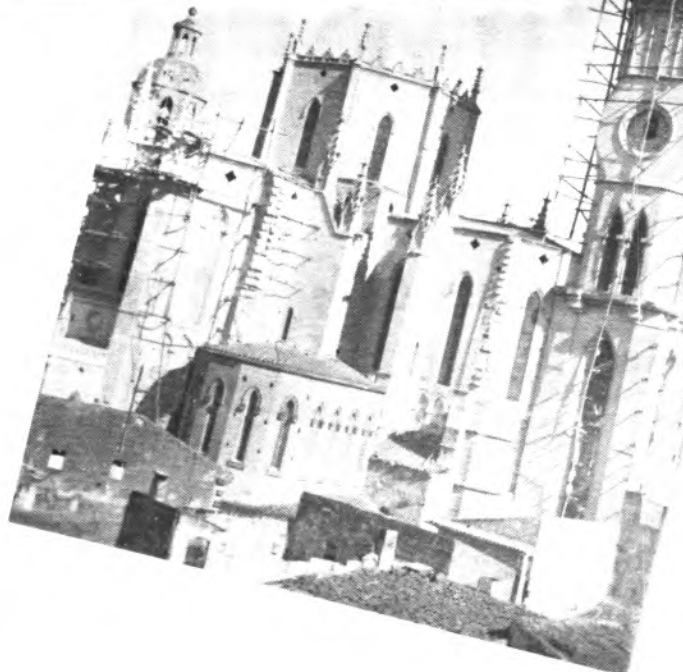
El campanario casi alcanza la altura de la cornisa o balcón de las campanas. La aparente fragilidad del andamiaje da vértigo.



El campanario, desde la vieja Plaza de Abastos.



El campanario, desde la Plaza Ramon Llull.

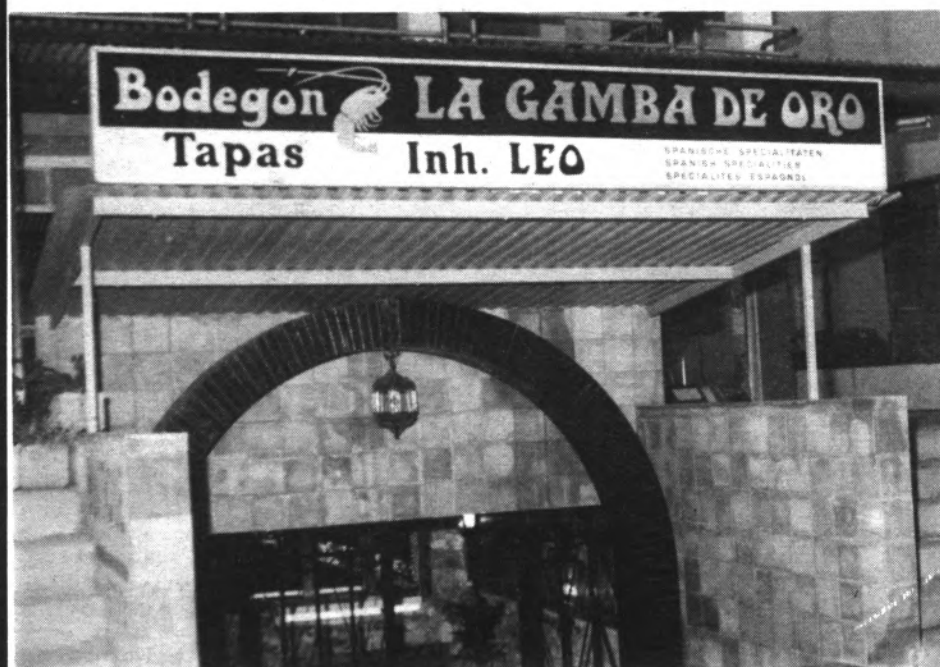




UN LOCAL PARA TODA LA ISLA

# RESTAURANTE GRILL

## LA GAMBA DE ORO



# BODEGON ESPAÑOL

UN LOCAL  
PARA COMER CON MUCHO GUSTO



CALA MILLOR





## DOBLE TRIUNFO DE JOSEP ROS COMO AUTOR Y COMO DIRECTOR

### LA ORQUESTA DE CAMARA "CIUDAD DE MANACOR" Y LA CORAL "LAUDATE" DE SON SERVERA: UN CONCIERTO MEMORABLE

Congratulémonos los manacorenses y los serverenses y de paso los demás pueblos de la comarca, porque el día 10, en la Iglesia parroquial de Son Servera, la ya veterana O. de Cámara "Ciudad de Manacor" junto con la novísima coral "Laudate", nos ofrecieron un muy especial concierto.

La coral "Laudate" supo auparse a la altura de las circunstancias y junto con la orquesta consiguieron un memorable concierto que hizo las delicias de los asistentes al acto, y que por cierto llenaron completamente el recinto de la Iglesia. Esa coral, en la que no hay divisimos, sino que se trabaja en equipo y con el fin de que se oiga un verdadero conjunto y no individualidades, creo que ha logrado ese objetivo, y además, con una gama de sonidos muy homogéneos en cada cuerda, lo que la hace difícil, conservando la afinación durante la interpretación de una obra.

Empezó el concierto con Adagio de Albinoni por la O. de Ca. "Ciudad de Manacor", que conoce perfectamente la obra, y de la que Jaime Piña hace una delicada creación en su parte solista.

Antes de seguir, es obligado decir que este concierto, dirigido totalmente por Josep Ros, tenía como aliciente especial el estreno de la Sonata para cuerdas y violín "L'Hivern", del propio J. Ros, y cuya parte solista estuvo a cargo del buen violinista de Son Servera, Serafín Nebot. Esta sonata está basada en el popular canto de La Sibilla y creo que para todos fue una agradable sorpresa constatar que Josep Ros ha conseguido una obra de una calidad más que aceptable, que llegó al público asistente con facilidad y los aplausos que rubricaron su interpretación dan fe de

ello. Serafín Nebot dijo su parte con su fino hacer, aunque quizá un poco responsabilizado por una verdadera "premiere". Por cierto, nos pareció que alguna parte del solista no se correspondía con la que conocíamos (no muy a fondo) de la sonata, si bien no ignoramos que con frecuencia, las fermatas son objeto de modificaciones por motivos diferentes.

De todos modos, la obra de Ros y su primera audición será recordada por mucho tiempo.

Destaquemos ahora el Fugal Concierto para cuerdas, flauta y oboe de G. Holst, que nos ofrecieron con la Orquesta los solistas: de oboe, Bartolomé Jaume, y de flauta, Eduardo Servera. La obra es difícil de tocar y de acoplar; no obstante los solistas estuvieron correctísimos, sin un fallo, y junto con la orquesta sacaron adelante la comprometida obra de Holst.

La 2a. parte estaba a cargo de la coral Laudate y la "Ciudad de Manacor" con dos cantatas de Bach, la 147 y la 208, y el Oratorio de Navidad, opus 12 de Saint Saens.

Fue una delicia escuchar esa 2a. parte y darnos cuenta de que se había conseguido algo que hace tiempo hubiéramos deseado en Manacor; una actuación conjunta de Coral y Orquesta en estrecha

colaboración. La audición que nos fue ofrecida el domingo fue de gran mérito, algo que no será olvidado por el público que abarrotó el templo parroquial de Son Servera.

Los cantores solistas con una dicción clara y una delicada interpretación de cada una de sus partes, fueron la mayor sorpresa que nos proporcionó ese grupo que tan poco tiempo lleva de vida artística, - empezamos a vislumbrar (a

partir de ese concierto) la esperanza de que vuelva a renacer el canto coral en este Manacor y cercanías, para gloria y deleite de los amantes de la buena música.

Merece una mención especial la colaboración del casi octogenario y siempre joven maestro Jaime Vadell, que llevó a cabo su cometido de organista como en sus mejores tiempos.

Josep Ros, alma y carne de este concierto, resumen

de entusiasmo y dedicación se hizo acreedor a los incansables aplausos que le dedicó el público. A esos aplausos añado los míos más sinceros, y...

Vale, porque contaría y no acabaría, y creo que sólo me resta repetir ese congratulémonos del principio, esperando que ese mismo concierto pueda ser repetido en Manacor, porque... vale la pena, de verdad.

SI-FA



DEMA DIUMENGE  
TROBADA DE PREMSA  
FORANA A MONTUIRI

Dia: 17 d'Abril de 1983  
Organitza: "BONA PAU"  
de Montuiri.

A les 12'-- Trobada a sa  
Plaça Major de tots els  
participans.

A les 12'30 Visita a

l'arxiu Municipal, tresor  
històric de l'Església  
Parroquial i detalls històrics  
del POBLE.

A les 13'30 Pujada al Puig  
de Sant Miquel.

A les 14'-- Dinar al  
restaurant del Puig.

A les 16'-- Reunió amb el  
següent ordre.

Ponència. Premis Literaris  
Ass. de Premsa Forana.  
Publicitat a les publicacions.

Informació de Secretaria i  
Tresoreria.

Noves admissions.  
Precs i preguntes.

### MISA EN SUFRAGIO DE MIQUEL LLABRES

El sábado pasado se celebró en la parroquial de Cristo Rey una misa en sufragio del pintor Miquel Llabrés, fallecido en Palma el 27 de marzo tras dos años de dolencia.

Asistieron la esposa del admirado pintor desaparecido, Alicia Bernat; sus hijas, Antonia, Alicia y Amalia;

madre, Antonia Grimalt; hermanos y demás familiares, que a la salida del templo fueron saludados por los numerosos asistentes al acto.

Celebró la misa el vicario Ramón Lladó, que pronunció unas lúcidas palabras de conuelo y esperanza.



PROPOSTA:  
FAVORIR LA  
INTEGRACIÓ  
CULTURAL I  
SOCIAL DELS  
QUE HAN  
ESCOLLIT  
MANACOR  
PER  
VIURE-HI.



PROPUESTA:  
FAVORECER LA  
INTEGRACIÓN  
CULTURAL Y  
SOCIAL DE  
LOS QUE HAN  
ESCOGIDO  
MANACOR  
COMO  
HOGAR.







# AQUI, BAHIA

## LOS CANDIDATOS MUNICIPALES

Badía Cala Millor tiene puestos los ojos —y los oídos— en estos 132 candidatos que en total optan a gobernar los Ayuntamientos de Son Servera y Sant Llorenç durante los cuatro años próximos.

He ahí su relación oficial:

### SON SERVERA

#### ALIANZA POPULAR EN COALICION CON PDP Y UL

- 1.— Francisco Barrachina Llaneras (AP)
- 2.— Pedro Alcina Massanet (AP)
- 3.— Lorenzo Ferragut Bestard (AP)
- 4.— Juan Reynés Mascaró (AP)
- 5.— Jerónimo Vives Gili (PDP)
- 6.— Luis Baudil Rodríguez (AP)
- 7.— Antonio Serra Payeras (AP)
- 8.— Bernardo Sard Nebot (AP)
- 9.— Enrique Romero Andreu (AP)
- 10.— José Servera Nebot (AP)
- 11.— Juan Massanet Umbert (IND)
- 12.— Juan Viñas Ferret (IND)
- 13.— Gabriel Nicolau Fiol (AP)
- 14.— Antonio Gomila Gómez-Quintero (AP)
- 15.— Miguel Vives Andreu (AP)

#### PARTIDO COMUNISTA

- 1.— Antonio Jiménez Molano
- 2.— Francisco Carrascosa Aguilar
- 3.— Valeriana Reolid García (Indep.)
- 4.— Juan Bta. Rojo Díez.
- 5.— Ma. Silvia Carrascosa Cuenca
- 6.— Jesús Reolid García
- 7.— José Luis Triviño Sánchez (Indep.)
- 8.— María García García
- 9.— Filomena Donoso Rozas
- 10.— Virgilio Reolid Salinas
- 11.— Antonia León Morales
- 12.— Ildefonso Molinos Blanco (Indep.)
- 13.— Ana Ma. Fullana Fullana (Indep.)

#### PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

- 1.— Joaquín Martínez Sánchez
- 2.— Juan Roig Mascaró
- 3.— Gerardo Ruiz Gallego
- 4.— Vicente García Díez
- 5.— Jaime Nebot Brunet
- 6.— Juan Ballester Nebot
- 7.— Julio Ramírez Armario
- 8.— Antonio Cañadas Coca
- 9.— Diego Barrientos Sánchez
- 10.— Felipe Contreras García
- 11.— José Pérez Hernández
- 12.— Antonio Oliver Massanet
- 13.— Juan Bonache García
- 14.— Manuel Marí Benito (suplente)

#### INDEPENDIENTES SON SERVERA

- 1.— Miguel Iturbide Pascual
- 2.— Juan Antonio Palerm Nebot
- 3.— José Luis Alvaro González
- 4.— José Álvarez González
- 5.— Magdalena Vives Vives
- 6.— Miguel Carrió Vives
- 7.— Jaime Massanet Andreu
- 8.— José Campins Ayuso
- 9.— Gabriel Lliteras Espinosa
- 10.— Jaime Servera Massanet
- 11.— Margarita Moragues Rubí
- 12.— Teresa Giménez Ceresuela
- 13.— Jaime Sureda Artigues
- 14.— Antonio Nebot Brunet

### SANT LLORENÇ

#### ALIANZA POPULAR EN COALICION CON PDP Y UL

- 1.— Miguel Vaquet Melis (AP)
- 2.— Pedro Bauzá Vaquer (AP)
- 3.— Bernardo Rosselló Mesquida (PDP)
- 4.— Juana Santandreu Salas (IND)
- 5.— Juan Vaquer Caldentey (AP)
- 6.— Tomás Bauzá Gayá (AP)
- 7.— María Gelabert Bauzá (IDN)
- 8.— Lorenzo Sansó Buzá (AP)
- 9.— Ana María Jaume Girart (AP)
- 10.— Monserrate Umbert Servera (AP)
- 11.— Martín Rosselló Bauzá (AP)
- 12.— Juan Llinás Ballester (IND)
- 13.— Lorenzo Galmés Jaume (IDN)
- 14.— Juan Caldentey Domenge (IDN)

#### PARTIDO SOCIALISTA DE MALLORCA

- 1.— Antoni Sansó Servera
- 2.— José Ferragut Salom (Indep.)
- 3.— Catalina Roig Marimón
- 4.— Jeroni Francesc Llodrá Sureda
- 5.— José Servando Forteza Amengual
- 6.— Catalina Mesquida Soler
- 7.— Guillermo Femenías Estelrich
- 8.— Francisco José Galmés Riera
- 9.— Catalina Servera Sansó
- 10.— Gabriel Font Sureda
- 11.— Antonio Lluís Planisi
- 12.— Bernardo Galmés Sureda

#### INDEPENDIENTES SON CARRIO

- 1.— Bernardo Sureda Galmés
- 2.— Pedro Santandreu Servera
- 3.— Miguel Adrover Bestard
- 4.— Gabriel Vives Fullana
- 5.— Miguel Puigrós Servera
- 6.— Mateo Roig Binimelis
- 7.— Mateo Frau Galmés

## LA ULTIMA FIESTA DE "HIVERN A MALLORCA"



He ahí una bella imagen —captada por la cámara de Jaume Durán— de la fiesta payesa organizada en el Campo de Deportes de Cala Millor con motivo de la campaña "HIVERN A MALLORCA". Una fiesta que reunió toda la colonia extranjera, a la que se obsequió con una merienda típica y una exhibición de bailes populares a cargo de los grupos folklóricos de Son Servera y Sant Llorenç.

- 8.— Antonio Santandreu Galmés
- 9.— Bartolomé Roig Servera
- 10.— Juan Sureda Brunet
- 11.— Gabriel Lluís Febrer
- 12.— Antonio López Sánchez
- 13.— Pedro Galmés Gelabert

#### CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL

- 1.— Bartolomé Pont Estelrich
- 2.— Bartolomé Mestre Esteve
- 3.— Pedro Antonio Umbert Sancho
- 4.— Miguel Sureda Durán
- 5.— Pedro Miguel Font Jaume
- 6.— Juan Sureda Ballester
- 7.— Bartolomé Domenge Gomila
- 8.— Antonio Servera Gelabert
- 9.— Margarita Mora Vicens
- 10.— Juan Salas Melis
- 11.— Jaime Girart Albertí
- 12.— Guillermo Domenge Umbert
- 13.— José Santandreu Sansó

#### PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

- 1.— Ignaci Umbert Roig (PSOE)
- 2.— Mateo Puigrós Sureda (Indep.)
- 3.— Antonio Melis Brunet (Indep.)

- 4.— Salvador Galmés Galmés (Indep.)
- 5.— Mateo Galmés Umbert (Indep.)
- 6.— Jaime Cánaves Artigues (Indep.)
- 7.— Gabriel Puigrós Brunet (Indep.)
- 8.— Juan Roig Ginart (Indep.)
- 9.— Francisco Galmés Umbert (Indep.)
- 10.— Gabriel Estelrich Bauzá (Indep.)
- 11.— José Álvarez Alejo (Indep.)

#### Suplentes:

- 12.— Bartolomé Juan Umbert (Indep.)
- 13.— Rafael Hernández Rivera (Indep.)

#### COALICION UNIO MALLORQUINA

- 1.— Bartolomé Brunet Riera
  - 2.— Miquel Mascaró Melis
  - 3.— Antonio Ordinas Pascual
  - 4.— Bartolomé Domenge Riera
  - 5.— Andrés Salas Melis
  - 6.— Justo Pérez Sanchiz
  - 7.— Pedro Sánchez Gómez
  - 8.— Lorenzo Cabrer Brunet
  - 9.— Juan Santandreu Servera
  - 10.— Gonzalo Gil Morey
  - 11.— Antonio Artigues Riera
- Suplentes:  
Mateo Caldentey Roig  
Juan Carrió Durán.

## BAR GRILL



Especialidad en:

PINCHOS MORUNOS

Y

CARNES

A LA BRASA

VINA DEL MAR, 18 - Tel: 58 52 76 CALA MILLOR

MARIA — VICENTE





# CALA MILLOR



**-PERLAS Y CUEVAS-**  
Veracidad  
en la  
información

## LUCRECIA EN EL ACAPULCO



Esta es Lucrecia, que está otra vez en Cala Millor dándole al piano, que es su vocación y su maestría, desde la cafetería "Acapulco" de la Plaza del Sol.

El temperamento de la inquieta pianista argentina pone nervio y belleza a la noche calamillorense, repleta de sugerencias. Desde su oízar a sus tangos hay un río de música amable que fluye de Lucrecia como un ensueño, ritual y mágico a un tiempo.

Bienvenida, Lucrecia, otra vez a Cala Millor. Y gracias por tu arte, personal y exquisito.

## BRAVO A LOS ALEVINES



Este es el equipo ALEVINES BADIA CALA MILLOR, virtual subcampeón de Liga. ¡Enhorabuena, chavales! Y enhorabuena, entrenador y directivos: así se hace cantera, así se hace afición.

Como premio a este resultado, una expedición a Menorca, que se inicia el viernes 15 bajo la organización de VIAJES BRUMAR. Van los dieciocho jugadores del equipo y algunos familiares, así como el entrenador Guillermo Llodrá Vaquer y el delegado Miguel Servera Blanes.

La expedición viaja vía aérea hacia Mahón, donde residirá el equipo. Jugará en Ciutadella y dispondrá de un día libre —no regresa hasta el domingo por la noche— para visitar la ciudad.

El equipo ALEVIN también jugará en breve una ligüilla, en la que intervendrán dos grupos: Palma (La Salle y Cide) y Manacor (Olimpic y Badia).

## BREVES

### FALTA VIGILANCIA

Aunque en estos últimos meses se detecte una considerable disminución de actos de incivildad, hay que insistir en la necesidad de una mayor vigilancia nocturna en Cala Millor, especialmente en zonas de salas de fiesta y bares nocturnos.

La vigilancia es nuestra necesidad constante, no solo para la seguridad ciudadana sino para evitar las molestias de los ruidos nocturnos emanados de motos y coches incontrolados. Porque desde medianoche a ocho de la mañana apenas si se ve algún Policía Municipal en todo Cala Millor y Cala Bona.

Así se cargaron, por ejemplo, los discos de circulación, las papeleras metálicas o las farolas del "Parc de la Mar".

SOLICITADOS 30 ACTOS PARA EL "HIVERN A MALLORCA" DEL 83-84

A raíz del éxito de la primera campaña "HIVERN A MALLORCA",

organizada por el Consell, ha sido pedido duplicar el número de actos para la temporada 83-84.

Es posible, entonces, que los recitales y conciertos del próximo invierno alcancen la cifra de treinta, lo que supondría un acto todas semanas de la baja temporada.

### EL 29, PRESENTACION CANDIDATURA PSOE

Para las 9 de la noche del 29 de abril se prevé la presentación oficial de la candidatura PSOE a las municipales del 8 de Mayo.

El acto se celebrará en la Escuela de la Estación de Son Servera.

PARA  
PUBLICIDAD  
EN  
"PERLAS  
Y CUEVAS"  
LLAME  
AL Sr. CASTRO  
Tel. 553095

## REGRESO A FRANKFURT EL EQUIPO CICLISTA

Ha regresado a Frankfurt el equipo ciclista que ha permanecido un mes en Cala Millor aprovechando la benignidad del clima.

La expedición —"MALLORCA REISEDIENST"— viene organizada por HANS TIPF a través de VIAJER BRUMAR. Lleva la camiseta de DURCHARDT, que

corresponde a su capitán RAINER DURCHARDT, y está integrada, además, por corredores de la talla de HUGO BLEINER, BERGIE JADOZZEK, WERNER KRAWOSCHKI y ULLI WEISSNER.

Durante su permanencia en Cala Millor se han hospedado en el "Hotel Don Juan".

### HORARIO DEL BINGO INSTALADO EN HOTEL CASTELL

— MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES, DE 6 TARDE A 2 MADRUGADA.

— SABADOS: DE 6 TARDE A 4 MADRUGADA.

— DOMINGOS; DE 8 TARDE A 2 MADRUGADA.

**ESCUELA  
DE TENIS  
HOTEL  
CASTELL**

◆ ENSEÑANZA EN PISTAS  
◆ PROFESOR TITULADO

**CALA MILLOR**

PARA NIÑOS:  
INSCRIPCIONES DE 8 a 9 NOCHE

### PERSONA CULTA

CONOCIENDO IDIOMAS

### SE OFRECE PARA TRABAJAR

EN HOTEL O CAFETERIA ZONA CALA MILLOR

Informes: SRA. MONSE  
CALLE SPIELLS, 2-B

CALA MILLOR

gracias a tu sangre  
un niño va a vivir





## MAQUINARIA PARA HOSTELERIA Y ALIMENTACION

SERVICIO Y VENTA



COMERCIAL

# ANTONIO QUILES VENTEO

SON CORP, 7 • Tel: 58 59 98

• CALA MILLOR

ESPECIALIDAD EN CARNES Y BEBIDAS

# BAR MANOLO

CALLE PLAYA — CALA MILLOR



# EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

## EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

Tal como afirmábamos en el pasado número, tres son los sistemas de video que hoy existen en el mundo: el Betamax, creado por la japonesa Sony en 1975; el VHS, creado por la JVC pocos meses después, y el "Video 2000", de las europeas Philips y Grundig, cuya versión definitiva surgió en 1979. El Video 2000 es la única alternativa europea frente a los magnetoscopios japoneses, que actualmente dominan casi el noventa por ciento del mercado mundial.

Los tres sistemas son incompatibles entre sí, aunque sus resultados globales son muy semejantes. Hay que huir de las opiniones que destaquen un sistema sobre otro, ya que la calidad de imagen, así como sus prestaciones, son muy similares.

### BETAMAX

Fué creado por la Sony, empresa líder en ventas y tecnología, en 1975. Es el sistema que edita en más líneas (diez más que el VHS), diferencia de escasa importancia ya que no se nota en los magnetoscopios de consumo casero. Además de la Sony emplean el Beta el Emerson, Fisher, Sanyo, Toshiba, Wega y Zenith.

### VHS

Creado pocos meses después del Beta por la también japonesa JVC, es, en estos momentos, el sistema más extendido, debido a la eficaz política de licencias que la casa llevó a cabo en su momento.

Efectivamente, mientras la Sony repartía el Beta entre cuatro o cinco empresas, la JVC fué mucho más generosa, ofreciendo licencias a todas las empresas que lo pedían, resultando al final que una abrumadora mayoría de fabricantes utilizan el VHS. (Akai, Ferguson, Hitachi, J.V.C., Mitsubishi, Saba, Panasonic, Werner, Vanguard, Telefunken, Sharp y Thompson.)

### VIDEO 2000

Relanzado en 1979 por las europeas Philips y Grundig, el Video 2000, tuvo, desde el principio, un importante reto; el de arañar terreno a las superpotentes multinacionales japonesas, cosa que está consiguiendo poco a poco, poseyendo ya, casi un diez por ciento de las ventas globales.

Fabrican el Video 2000 además de la Philips y la Grundig, ITT, Netz y Siemens.

## VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELÍCULAS DE LA QUINCENA

**"LA MUJER PANTERA".**— USA. 1942. Dirigida por Jacques Tourneur, con Simone Simon. Blanco y Negro. Distribuida por Videotechnics.

A los cuarenta y un años de su realización, "La mujer pantera" es ya un clásico del cine fantástico.

Realizada por Jacques Tourneur, director especializado en películas de serie B, "La mujer pantera" está considerada como su obra cumbre y una de las más sobresalientes producciones de terror de todos los tiempos.



De inconfundible sello RKO, "La mujer pantera" cuenta la enfermiza obsesión de su protagonista, —Simone Simon—, por los felinos, hasta el punto de creerse que puede convertirse en uno de ellos.

De corta duración, —71 minutos—, y a pesar de su aparente sencillez el film rebosa de pequeños detalles que forman una película sugerente y hermosa infinitamente superior a su reciente "remake" realizado por Paul Schrader e interpretada por Nastassia Kinski; "El beso de la pantera".

"La mujer pantera" es, por tanto, de visión obligada para todos los buenos aficionados al cine fantástico y de terror.

**"VÍCTIMAS DEL TERRORISMO".**— USA. 1976. Dirigida por Edward Dmytryk con George Kennedy. Color. Distribuida por Iris Color.

Edward Dmytryk, realizador canadiense afincado en los Estados Unidos, tuvo unos



GEORGE KENNEDY - JOHN MILLS  
VÍCTIMAS DEL TERRORISMO

comienzos muy prometedores, con películas tan válidas como "Historia de un detective", "Encrucijada de odios", "El motín del Caine", etc., filmografía que, poco a poco, fue desvirtuándose para encaminarse hacia un cine más comercial y de un valor artístico más limitado.

Antiguo simpatizante de las tesis izquierdistas, Dmytryk colaboró en la tristemente "caza de brujas" del senador McCarthy, desmascarando ante la Comisión de Activistas Anti-Americanos a cineastas de probadas simpatías comunistas.

Tal hecho motivó un auténtico escándalo en Hollywood, así como el comienzo de una nueva etapa en la filmografía de Dmytryk, en la que prevalecieron films estrictamente comerciales, algunos de ellos, de marcado signo derechista.

Realizada en 1976, "Víctimas del terrorismo" es, indudablemente, un rabioso alegato anticomunista que narra la historia de unos atentados perpetrados por un grupo terrorista y la posterior venganza de una de las víctimas.

"Víctimas del terrorismo" es, por tanto, un film de acción duro y desagradable, donde, una vez más, se justifica la reacción de "tomarse la justicia por su mano", tan de moda actualmente en el cine, tras los éxitos de "El justiciero de la ciudad" y "Yo soy la justicia".

Aconsejable a los amantes del buen cine de acción y violencia.



Bernat O. Ricart, productor y cámara de "Calfreds" en un momento del rodaje.

## "CALFREDS" EN LA RECTA FINAL

Dentro de breves semanas, posiblemente a finales de este mes, se dará por finalizado el rodaje de "Calfreds" (Escalofrío), película que está rodando en formato video, el cineasta felanitxé Maikel, por la zona de Cala D'Or.

"Calfreds" que es, —según propias palabras de su director—, la película más ambiciosa que ha abordado hasta ahora, cuenta una historia de terror y suspense, con grandes dosis de sangre y morbosidad y

con pequeñas incrustaciones de humor.

"Calfreds", que tiene un presupuesto de más de un cuarto de millón de pesetas, es un trabajo conjunto en el que han participado cerca de medio centenar de personas y que, según opiniones fiables, superará con creces el trabajo efectuado por el mismo equipo en "Bona terra per a morir".

Su estreno está previsto en Felanitx cuando las fiestas de San Agustín.



Maria Lorente, Gabriel Villalonga, Joan Pla, Luis Aristondo y Maikel en dos instantáneas del rodaje.

## VIDEO CLUB

# XALOC

CAMBIO Y VENTA DE PELÍCULAS  
300 TÍTULOS EXPUESTOS

C/. PRINCIPE, 13-A

Un equipo profesional a su servicio



FOTOS  
VIDEO  
CINE  
REPORTAJES  
Servicio de Revelado

## FORTEZA-Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3 - 551052 - 551015  
Avda. 4 de Septiembre 5 C - 550626 MANACOR





*JOSE MANUEL LOPEZ SANCHEZ*  
*SONIA SCHWARZ*

# *PIZZERIA - CAFETERIA*



ESPECIALIDAD DE LA CASA:  
DAR BIEN DE COMER

PIZZAS DIVERSAS  
COCINA INTERNACIONAL  
COPA DE HELADO



ADA. JUAN LLINAS, No. 1  
(FRENTE CRUZ ROJA)

*CALA MILLOR*





## EN BUSCA DEL AVIÓN PERDIDO

KEN WAHL - LESLEY ANN WARREN - DONALD PLEASANCE  
GEORGE PEPPARD - la historia  
AVIACIÓN

LA GRAN AVENTURA QUE  
JAMÁS SE HAYA VISTO POR  
APODERARSE DE UN TESORO!  
¡BASADA EN HECHOS REALES!

# IMPERIAL HOY

LA SAGA DE LA GUERRA DE LAS GALAXIAS CONTINUA



MARK HAMILL - HARRISON FORD - CARRIE FISHER  
BILLY DEE WILLIAMS - ANTHONY DANIELS  
DAVID PROWSE - KERRY SAKER - PETER MAYHEW - FRANK OZ  
IRVIN KERSHNER - GARY KURTZ  
LEIGH BRACKETT - LAWRENCE KASDAN - GEORGE LUCAS  
GEORGE LUCAS - JOHN WILLIAMS

Autorizada para todos los públicos

RESPECTAR A LOS  
ANIMALES ES UNA  
MANIFESTACION DE  
CULTURA Y  
CIVILIZACION.

GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES  
DE CALIDAD

sastrería

# LLULL

JAIME DOMENGE 12, MANACOR  
MITJORN 8, S'ILLOT

## HEMOS VISTO

A.F.V.

## EL ULTIMO LOUIS DE FUNES

"El loco, loco mundo del gendarme". - Francia. 1982. Dirigida por Jean Girault con Louis de Funes. (Local de estreno: Cine Goya: 2 abril 1983).

"El loco, loco mundo del gendarme" ha sido la última película de dos importantes celebridades del cine cómico francés: Jean Girault y Louis de Funes.

LOUIS DE FUNES

El 27 de enero de este mismo año murió, víctima de un ataque cardíaco, el gran humorista galo, Louis de Funes, dejando en herencia más de un centenar de películas que le convirtieron, en las dos últimas décadas, en el más representativo humorista del cine centroeuropeo.

Lo más destacable de toda su larga filmografía ha sido la serie de "los gendarmes", iniciada en 1964 y compuesta por siete

títulos: "El gendarme de Saint Tropez", "El gendarme en Nueva York", "El gendarme se casa", "Seis gendarmes en fuga", "El gendarme y los extraterrestres", "Mi amigo el extraterrestre" y "El loco, loco mundo del gendarme", todas ellas dirigidas por Jean Girault que falleció inmediatamente después de concluir el rodaje de la última de la serie que ha cerrado el ciclo dedicado al más popular y famoso "gendarme" que ha tenido nunca Francia, Louis de Funes.

Obviamente, todos los que han visto alguna vez alguna película de Louis de Funes, se habrán dado cuenta que sus films han sido simples producciones "caseras", de escasas ambiciones artísticas, excesivamente comerciales y populacheras y que están unidas por un mismo y único fin: el de divertir.

\*\*\*\*\*



ESTRENO EN LAS BALEARES:

"RELAMPAGO SOBRE EL AGUA"  
EN EL CINE CLUB PERLAS

Tras un considerable esfuerzo, el CINE CLUB PERLAS ha logrado programar para el jueves 21 de abril, una interesante película de Nicholas Ray y Wim Wenders, "RELAMPAGO SOBRE EL AGUA" que es de riguroso estreno en las Baleares.

Rodada en 1979, "RELAMPAGO SOBRE EL AGUA" es una coproducción entre USA, Alemania y Suecia y la podremos visionar en versión completa y original con subtítulos en castellano.

De ella, el crítico cinematográfico Angel Falquina ha dicho:

La película es un tremendo cuadro de la agonía de un hombre de cine, que quiso morir con las botas puestas. Filmada durante el último mes de la vida de Nicholas Ray, cuando ya el cáncer le tenía totalmente destrozado, muestra el ánimo y el coraje de un cineasta que quiere que su obra póstuma alcance hasta el mismo momento de su muerte. Cabría tacharla de morbosa,

La mayor donación de Nicholas Ray al cine:  
su propio cuerpo, su propia muerte.



pero no hay tal, pues el proceso de producción de esta película estuvo muy distante de este objetivo. Ray, puesto en contacto con el alemán Wim Wenders, le anunció su deseo de hacer un film sobre Kafka, o un

"EL LOCO, LOCO  
MUNDO DEL  
GENDARME

"Le gendarme et les gendarmettes", rebautizada en España con el poco original título de "El loco, loco mundo del gendarme", no es una excepción, ya que sigue con asombrosa fiabilidad todos los cánones establecidos y que han caracterizado, siempre, la serie. Funes repite, una vez más, sus habituales gestos y muecas, aunque de una manera menos vigorosa que en otras ocasiones, motivado quizá por su estado de salud.

Por lo demás, "El loco, loco mundo del gendarme", narra, por séptima vez, las aventuras de un grupo de "servidores de la ley" en un pequeño pueblo de la costa francesa, con sus habituales carreras de coches, su bien intencionados líos de faldas, sus embrollos, sus inocentes zancadillas, etc...

Nada nuevo, pues, aporta esta obra póstuma de Louis de Funes y Jean Girault a la historia del humorismo cinematográfico, a no ser por la tristeza que emana la visión de este film, al pensar que ya nunca más, este pequeño y simpático "gendarme" volverá a hacernos reír con nuevas aventuras.

Muere el creador pero queda la obra; casi un centenar de películas para recordarnos que hubo una vez, un gran humorista que se llamó, Louis de Funes.

film con escenario en Formosa, o cualquier otro proyecto, pues se niega a estar hospitalizado y marcha a un taller con un grupo de amigos para hacer su película final. Cuando Ray muere, Wenders se encuentra con una obra que queda incompleta y la deja en manos de un experto montador; de esta forma es presentada en Cannes. Pero Wenders no la encuentra a su gusto. Decide montarla el mismo, y así resulta un film sobre la muerte y sobre la amistad de un director viejo y otro joven, aunque a veces tenga el carácter de un documental. Película muy difícil de estudiar, en el estricto sentido del cine como espectáculo, y donde Ronie Blakley, esposa de Wenders y la familia Ray, viven sus trágicos momentos, hasta hacer lo que pretendía el propio Nicholas Ray.

BUENA realización, especialmente apta para minorías, interesante y auténticamente extraña. Una película dentro de otra película.

CHUCK NORRIS CAMPEON DE ARTES MARCIALES UN HOMBRE DURO Y VIOLENTO LEE VAN CLEEF

¡DOS ACTORES FABULOSOS PARA UN FILM EXTRAORDINARIO!

¡UN RELAMPAGO CON LAS MANOS!  
¡INVENCIBLE CON LAS PIERNAS!  
¡EL SOLO VALE POR CIEN!!



¡UN SIN FIN DE ARRIESGADAS Y EMOCIONANTES AVENTURAS...  
...DE AQUEL DUELO SOLO UNO SALDRÍA VIVO...

# GOYA HOY

Benson es un poli  
que quiere limpiar las calles...  
su socio sólo quiere decorarla.



PARAMOUNT PICTURES presenta PARTNERS. Una película de  
AARON RUSSO. Protagonistas RYAN O'NEAL - JOHN HURT -  
KENNETH MC MILLAN - ROBBY DOUGLASS. Director de fotografía  
VICTOR J. KEMPER. Música original de GEORGES DELERUE.  
Productor Ejecutivo FRANCIS WEBER. Escrita por FRANCIS WEBER.  
Producida por AARON RUSSO. Dirigida por JAMES BURROWS.

# JOVENT JOVENT JOVENT blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tf. 552683  
General Franco, 4 - Tf. 550482  
MANACOR



RADIO BALEAR

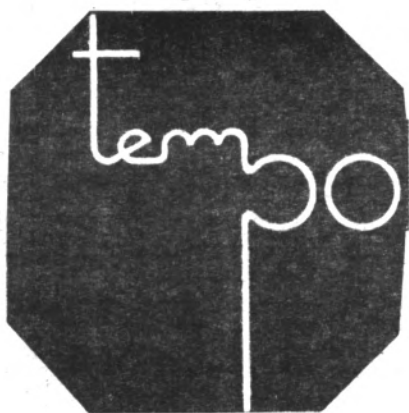
INCA

# MARMOLES J. ESTEVEZ

55 20 61

Carretera Conill, s/n.  
Junto Cuartel Guardia Civil

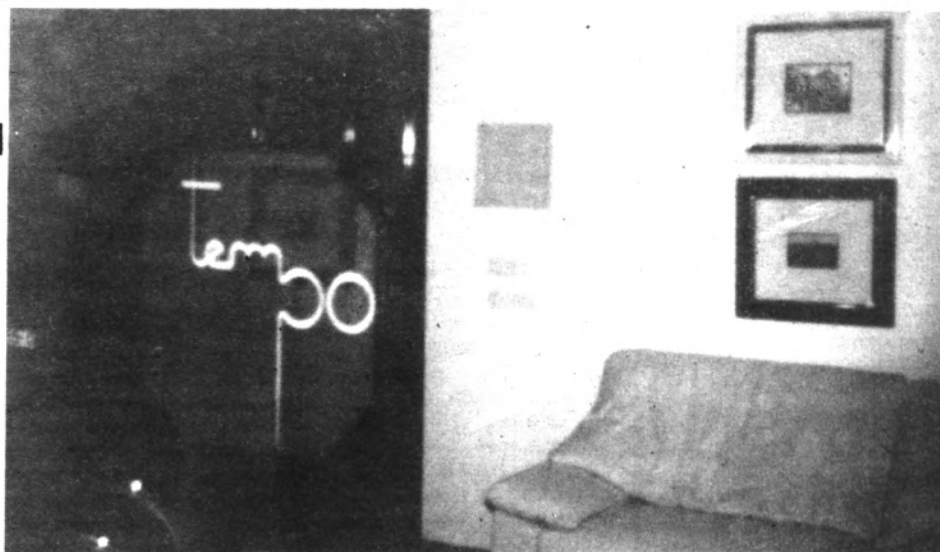




# mobles

CARRETERA PALMA-ARTA, K. 48  
(FRENTE GASOLINERA VIÑAS) Tel: 55 26 97  
MANACOR

UNA NUEVA TIENDA  
DE MUEBLES PARA  
UNOS NUEVOS MUE-  
BLES. VISITENOS SI  
BUSCA ESTILO Y  
PERSONALIDAD.



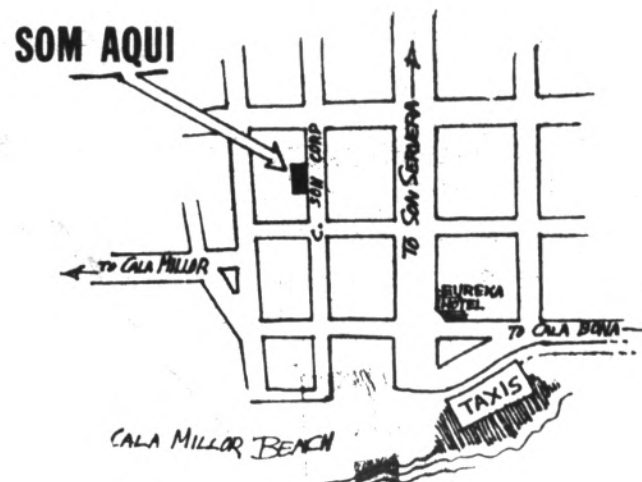
T. 58 56 30

CALA MILLOR

EXETER INN

# BAR CAMAROTE

EL MEJOR AMBIENTE INGLES DE  
CALA MILLOR  
CON  
JAIME RAMIS





**VIERNES 29 ABRIL 9'30 NOCHE**

# **MESA REDONDA**

**CON LOS**

# **“NUMERO UNO”**

**DE LAS 7 CANDIDATURAS A LAS  
PROXIMAS ELECCIONES MUNICIPALES**

**(POR ORDEN DE INTERVENCION)**

- **PSM - GUILLEM ROMAN**
- **CDS - MARCOS CALDENTY**
- **PC - JUAN ROSSELLO**
- **AP - GABRIEL HOMAR**
- **PSOE - ANTONIO SUREDA**
- **UM - RAFAEL MUNTANER**
- **CDI - SEBASTIA RIERA**

**ORGANIZA Y MODERA ‘COLECTIVO TRES’  
PATROCINA REVISTA ‘PERLAS Y CUEVAS’**

**CASA DE CULTURA - “SA NOSTRA”**

**9'30 NOCHE DEL VIERNES 29 DE ABRIL MANACOR, 1983**



## BAR RESTAURANTE



# CA'S POBLÉ

COMIDAS Y TAPAS VARIADAS

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

- PAELLA
- ARROS BRUT
- CARACOLES
- Y UN EXTENSO SURTIDO
- EN CARNES

AVENIDA COLON

CALA MILLOR

## COLOMBOFILAS

### C A M P E O N A T O MARITIMO

#### 7a SUELTA IBIZA

El 26 de marzo, tuvo lugar la 7a Suelta desde Ibiza de las palomas del C.C. Manacor.

El viento del noroeste bastante favorable para el desarrollo de la prueba hacía presagiar que la misma sería un éxito; éxito que no fué tal al cronometrarse sólo un 80 por ciento de los ejemplares soltados.

La primera paloma invirtió un tiempo de 1h., 43 m. a una velocidad de 1657'68 m/m.

- 6.- G. Nadal. 1598'08
  - 7.- J. Ferriol. 1597'00
  - 8.- J. Bover. 1568'34
  - 9.- J. Servera. 1565'22
  10. A. Artigues. 1549'97
- Sobre un total de diecisiete clasificados.

La suelta desde Cabeza del Boey (Badajoz - 734 kms) valedera para el Concurso Nacional de Gran Fondo que estaba programada para ese mismo día no pudo efectuarse al haber llegado las palomas a su destino.

Al día siguiente pudieron soltarse aunque las condiciones climatológicas

no eran tan buenas como el primer día, a resultas de lo cual y durante los tres días de plazo para cronometrarlas sólo cuatro consiguieron llegar a sus palomares: Una el primer día, dos el segundo y una el tercero, quedando la clasificación como sigue.

1. A. Artigues.
2. J. Bover.
3. J. Pou.
4. A. Artigues.

La próxima suelta tendrá lugar hoy sábado 9 de Abril desde Manzanares, prueba valedera para el Concurso Nac y Reg de Fondo.

MARTI RIERA

#### CLASIFICACION

1. G. Cabrer. 1657'68
2. M. Riera. 1626'11
3. B. Sansó. 1616'56
4. J. Pou. 1616'06
- 5.- M. Caldentey. 1610'34

**MARMOLES  
ESTEVEZ**

MANACOR



**55 20 61**

Carretera Condes, s/n.

## Restaurante

**SA  
PUNTA**



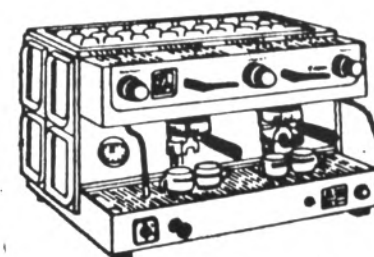
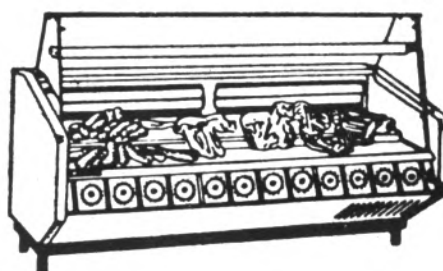
## PORT VERD

COCINA INTERNACIONAL  
ESPECIALIDADES:  
PESCADOS Y CARNES

CARRETERA CALA BONA —  
COSTA DE LOS PINOS

# INBASA

MAQUINARIA  
HOSTELERIA Y ALIMENTACION



**SERVICIO POST VENTA PROPIO**

CALLE CA S'HEREU NUEVO TELEFONO: 58 52 31

**CALA MILLOR**



## SON SERVERA

DEPORTES, POR GENTILEZA DE COMERCIAL CA S'HEREU

No fué excesivamente bueno el encuentro con Ses Salines, aunque al final venciera el Badía, que es lo que importa. Lo mejor, desde luego, el gol; este tanto que salvó la honrilla badiera casi "in extremis", ya que faltaban cuatro minutos para acabar el partido cuando un soberbio cabezazo de Mayol incrustara el esférico en la red.

Al Badía, que pese a todo jugó un voluntarioso partido, le faltó acierto en los disparos de gracia, que a veces adolecieron de excesiva premura y a veces fueron rechazados por la sagacidad de Martínez. De todos modos, nuestro once se hizo con los dos puntos y subió un entero en la clasificación, en cuya escala ocupa hoy el sexto lugar, a escasa distancia del cuarto y quinto clasificados.

Cierto que la victoria hubiera podido ser por un tanteo más abultado, porque el Ses Salines vino sin mordiente, y el Badía dominó prácticamente durante los noventa minutos. Pero se confió en demasía y no hubo suerte en el momento de la verdad, hasta apenas cuatro minutos antes del pitido final.

Victoria justa, pero victoria al fin, con un arbitraje correcto y algunos nervios cuando el gol no llegaba.



**PROPOSTA:**  
AFAVORIR LA  
INTEGRACIÓ  
CULTURAL I  
SOCIAL DELS  
QUE HAN  
ESCOLLIT  
MANACOR  
PER  
VIURE-HI.



**PROPUESTA:**  
FAVORECER LA  
INTEGRACIÓN  
CULTURAL Y  
SOCIAL DE  
LOS QUE HAN  
ESCOGIDO  
MANACOR  
COMO  
HOGAR.



### Comercial CA S'HEREU

**MANUEL MURILLO**  
INSTALACIONES — FONTANERIA  
RIEGO — CALEFACCION — ETC.

REPARACIONES ELECTRICAS  
AUTOMATISMOS VARIOS

TV. — VIDEOS — ELECTRODOMESTICOS

CALLE JUANA ROCA s/n —  
Tel: 56 — 73 — 21

**SON SERVERA**



#### CLUB DE VIDEO

\* SERVICIO TECNICO - R-T-V-C \* ELECTRICIDAD  
\* SONIDO Y VENTA

Calle Juan Servera Camps, 15

Teléfono 585783 - CALA MILLOR

# Bar-Restaurante LOS TOROS



**PASEO MARITIMO, 16**

**Tel: 58 58 24**

**SON SERVERA**

**CALA MILLOR**





# PA

## PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

DISTRIBUIDORA DE  
PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES

\*\*\*\*\*

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA

# ¡OLE!

**ALIMENTOS FINOS  
CONGELADOS  
(ANTES "ES FORTI")**

**mariscos, carnes y verduras**

**Avenida 4 SETIEMBRE, 4  
MANACOR**

## COCINA

### FRITO MALLORQUIN

500 gr. de carne de magro  
de cerdo desgrasada.  
250 gr. de hígado de  
cerdo.  
250 gr. de bofe.  
250 gr. de sangre.  
3 pimientos rojos.  
250 gr. de setas.  
500 gr. de patatas.  
150 gr. de tocino.  
sal, pimienta.

### PREPARACION:

Freir con una sartén con  
abundante aceite el magro  
troceado y reservar, el  
hígado troceado y reservar,  
y lo mismo haremos con los  
demás ingredientes  
previamente troceados.

salpimentados al gusto,  
dejando las patatas para lo  
último para que éstas tomen  
el sabor del aceite, cuando  
todo esté frito lo  
juntaremos en una cazuela  
de barro, añadiremos las  
setas y lo sofreiremos todo  
en poco aceite. También se  
le pueden añadir alcachofas  
o guisantes.

### SOPA DE PESCADORES

Ingredientes:  
1 kl. de pescado variado  
(rape, merluza, gambas...)  
2 cebollas.  
Un poco de azafrán.  
1 tomate.  
Sal, pimienta, laurel y  
perejil picado.

Lavar el pescado y  
cortarlo en trozos, pelar las  
gambas y quitar las conchas  
a los mejillones del pescado.

separar a parte el rape y  
hervirlo en litro y medio de  
agua, colar el caldo y  
reservarlo. En una cazuela  
de barro sofreir el tomate,  
las cebollas, el laurel y  
dejarlo cocer unos  
momentos, añadir el  
pescado, el azafrán y el  
caldo, salpimentar y dejar  
cocer unos veinte minutos,  
espolvorear el perejil.  
También le podemos añadir  
unos puñaditos de arroz, y  
tendremos un buen arroz de  
pescado.

Carmen Ortega



**PIDECONS  
PINTURAS**

Martín Vila, 7 - 1.º

Tel. 554479  
MANACOR

Plaza Progreso, 9  
Vilanova, 11 - Tel. 562615  
ARTA



# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

**Ordena y verás**



LAS DOS SOMBRAS

— Recorte estas diez piezas y componga con todas ellas las dos figuras de un precioso dibujo. Puede llevarse una sorpresa.

## Cada oveja con su pareja

Les damos a continuación seis nombres de actuales concejales del ayuntamiento. ¿Sabría relacionarlos con sus respectivos grupos?

Antoni Femenias, Jaume Llodra, Antoni Sureda, Gabriel Gomila, Guillermo Mascaro, Sebastián Palmer.

CDI

UCD

AP

OIM

PSOE

MA

## Soluciones

Soluciones a "cada oveja con su pareja":  
 CDI — Sebastián Palmer.  
 UCD — Gabriel Gomila, AP  
 — Jaume Llodra, OIM  
 — Guillermo Mascaro, PSOE  
 — Antoni Sureda, MA  
 — Antoni Femenias.

\*\*\*\*\*

RESPECTAR A LOS  
ANIMALES ES UNA  
MANIFESTACION DE  
CULTURA Y  
CIVILIZACION.

\*\*\*\*\*

SAVADOR JUAN, 69  
Tel. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

Servicio Permanente de Gruas

**Rou  
Vaquer**

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10  
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES  
DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA,  
REPARACIONES EN GENERAL Y  
ALMACEN DE RECAMBIOS.

## CRISTALERIA FORTEZA "CA'LS AL.LOTS"

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL HABER CONSTITUIDO UNA SOCIEDAD ANONIMA JUNTAMENTE CON OTRAS DOS CRISTALERIAS, CUYO NOMBRE COMERCIAL ES

**VIDRIOS MANACOR, S.A.**

**VIMASA**

Y PROVISIONALMENTE, HASTA HABER TERMINADO UNAS DEPENDENCIAS AHORA EN CONSTRUCCION, NOS ENCONTRARA EN

CALLE HISTORIADOR TRUYOLS, S/N. (a 50 metros GASOLINERA MANACOR - PORTO CRISTO)  
TELEFONO 55 28 84

PLAZA PRIMO DE RIVERA, N° 3 (Vecino BAR SA VOLTA) TELEFONO 55 04 49



**JOYERIA**

**18 K.**

**REPARACION DE RELOJES  
Y JOYAS**

**COMPRAMOS OBJETOS  
USADOS DE ORO Y PLATA**

Plaza José Antonio, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR



Las perlas  
que prestigian  
Mallorca  
en el mundo entero.

FABRICA EN MANACOR  
VIA ROMA

Joyas y Perlas.  
**MAJORICA**